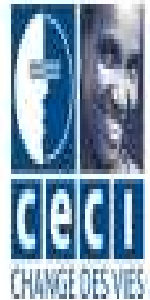


REPUBLIQUE DE GUINÉE



Appui à la Gouvernance et la Croissance Économique Durable en
Zones Extractives (AGCEDE)

West Africa Governance and Economic Sustainability in Extractive
Areas (WAGES)



EN PARTENARIAT AVEC LE MINISTÈRE DE L'ADMINISTRATION DU TERRITOIRE ET DE LA
DÉCENTRALISATION (MATD)

Waliboreya kui, anun banxidE xungbe naxan NOxOsaxi won ma
bOxi gbata xa fe xOnma.

GUIDE PRATIQUE DU CODE DES COLLECTIVITÉS LOCALES

DEmEri rabafe NamanE xa dahamui xunmasafe a bui ki ma,
bOxi bunmatOnE rawali ki waliboreya kui, anun banxidE
xungbe naxan NOxOsaxi won ma bOxi gbata xa fe xOnma.

MARS 2018

FINANCEMENT:



Global Affairs
Canada

Affaires mondiales
Canada

Table des matières

INTRODUCTION	5
Xunnaso	9
CONNAISSANCE DES COLLECTIVITES LOCALES	11
Taa xunxuri Nama kolonfe	11
1. Qu'est- ce qu'une collectivité locale ?.....	11
Munse na taa Nama ra ??.....	12
2. Comment est créée une collectivité locale ?.....	14
Taa Nama da xi di ??	14
3. Qu'est ce qui justifie la création des collectivités locales ?	14
Munse a masenxi a taa da xi ??.....	14
4. Quelles sont les missions reconnues aux Communes et aux régions ?.....	15
LamEri nun gomina xa xEraya na munse ra ??.....	16
5. Quelles sont les compétences transférées aux collectivités locales ?	17
Lonni mundun radangi xi taa Nama ma ??.....	17
COOPERATION DECENTRALISEE	19
Malanyi rayensenxi	22
6. Est-ce que deux ou plusieurs collectivités peuvent s'associer ?.....	22
Taa 2 xanamu a wuyaxi nOma lanxundE raba de? ?	22
7 Qu'est-ce que c'est que le jumelage ?.....	22
Munse na malanyi ra ??.....	22
8 Qu'est-ce que c'est que l'inter-collectivité ?.....	22
Taa Mama xa malanboreya na munse ra ??	23
ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DES COLLECTIVITES LOCALES	23
Taa Nama dOxOxi di	24
9. Quels sont les organes d'une Collectivité Locale ?.....	24
Taa Nama malanki nun a raNErEki?	24
10. Quelles sont les attributions du conseil communal ?	24
Komini rasimae rabafe na munse ra ??.....	25
11. Comment est composé le conseil communal ?.....	26
Komini marasimae dOxO di ? ?.....	26
12. Qui ne peut être élu conseiller communal ?.....	27
Nde mu nOma sugandi de, a xa findi komini marasima ra ??.....	28
13. Quelles sont les attributions de l'Exécutif communal ?	30
Komini mangEe xa wali na di ? ?.....	32
14. Comment est composé l'Exécutif Communal ?	33

<i>Komini mangEya dOxOxi di ? ?</i>	33
15. <i>Quelles sont les attributions du Maire ?</i>	33
<i>MEEri xa walie na munse ra ? ?</i>	34
ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DE LA REGION	35
<i>Taa xungbe yailanki nun a raNErEki</i>	38
16. <i>Quelles sont les attributions du conseil régional ?</i>	38
<i>Taa xungbe marasimae rabafe munse ra ??</i>	39
17. <i>Comment est composé le conseil régional?</i>	41
<i>Taa xungbe marasimae dOxOxi di ? ?</i>	41
18. <i>Quelles sont les attributions du Président du Conseil Régional ?</i>	42
<i>Taa xungbe yarerati singe raba fe munse ra ? ?</i>	42
19. <i>Comment est composé l'exécutif régional ?</i>	43
<i>Taa xungbe mangEe dOxOxi di ? ?</i>	44
PARTICIPATION ET TRANSPARENCE DANS LA GESTION DES COLLECTIVITES	
LOCALES	45
<i>Taa Nama rasofe walie yama tinxinyi kui</i>	45
20. <i>Dans quels cas, les populations locales sont consultées par la collectivité ?</i>	45
<i>Fe mundunye a niyE ma taa mangEe xa e xunsa Nama ma ? ?</i>	45
21. <i>Quelles sont les obligations des organes de la collectivité en termes de transparence ?</i>	46
<i>Taa mangEe lan e tinxinyi naxan naba tekun taa NamanE bE?</i>	46
RESSOURCES FINANCIERES DES COLLECTIVITES LOCALES	47
<i>Taa Nama xa nafuli sOtOdee</i>	47
22. <i>Qu'est-ce que le budget de la collectivité locale ?</i>	47
<i>Taa Nama xa manankunyi na minse ra ? ?</i>	48
23. <i>Quelles sont les ressources des collectivités ?</i>	49
<i>Taa xa dahamuie na munse ra ? ?</i>	50
24. <i>Quelles sont les subventions de l'Etat aux collectivités ?</i>	50
<i>Mangasanyi daxa a xa naxan fi taa rawalife ra?</i>	51
25. <i>Quelles sont les recettes partagées entre l'Etat et les collectivités locales ?</i>	52
<i>SOtOse mundun lan a itaxun mangasanyi nun taa Nama ma ? ?</i>	53
26. <i>A quoi servent les ressources collectées par les communes ?</i>	53
<i>Komini dahamui naxan lanma, na rawali ma di ? ?</i>	55
DEVELOPPEMENT LOCAL	57
<i>Taa xa yaremasigE</i>	57
27. <i>Qu'est- ce que le Plan de Développement Local ?</i>	57
<i>Munse na taa xa yaremasigE ra ? ?</i>	57

28. Qu'es- ce que le plan annuel d'investissement.....	57
Munse na nafuli sOtOxi ra naxan nawali ma NE kui ? ? ?	58
BIENS DES COLLECTIVITES LOCALES.....	58
Taa Nama sOtOsee	59
29. Quels sont les biens de la collectivité locale.....	59
Munse na taa Nama sOtOsee ra? ?	60
30. Comment la collectivité acquiert des biens et services ?.....	60
Taa Nama see sOtO ma nun e rawali ma di ? ?	61
ADMINISTRATION ET SERVICES DE LA COLLECTIVITE	62
Taa rawali ki nun a raNErEki	62
31. Comment s'exerce le service public dans la collectivité ?.....	62
Taa xunxurie mangasanyi wali raNErE ma di ? ?	62
32. Quels sont les services de la Collectivité locale?.....	63
Walide mundunyie na taa xunxurie kui ? ?	63
CONTROLE SUR LES COLLECTIVITES LOCALES.....	64
NOxOsafe taa Nama rabafe xOnma	64
33. Sur quoi porte le contrôle d'une collectivité locale ?	64
NOxOsafe taa Nama rabafe mundun xOnma ? ?	64
34. Comment se fait le contrôle d'une collectivité locale ?.....	67
Taa Nama xa fe xunmato ma di ? ?	68
35. Quels sont les recours dont disposent les collectivités locales vis-à-vis des décisions du représentant de l'Etat ?	68
Xaxili mundun na taa Nama bE mangasanyi xa xEra xa natE tongoxi ma ? ?	68
SECURITE DES PERSONNES ET DES BIENS AU SEIN DE LA COLLECTIVITE	69
Taa Nama nun e sOtOsee makantafe	69
36. Qui assure la sécurité au niveau local ?	69
Nde makantE raba ma taa xunxurie kui ??	69
37. Quelle relation existe entre la garde communale et les services de défense et de sécurité (gendarmerie, police, armée) ?	69
Waliboreya mundun na komini garidie nun mangasanyi xa galidie tagi ? (sandarmue, polisie, larmee) ?	69
38. De quels moyens dispose la garde communale pour exercer sa mission ?.....	71
FEE mundun na komini gairdie yira e xa walie rabafe ma ??	71

Alphabet Soso

L'Alphabet soso comprend 41 signes dont 20 consonnes et 21 voyelles

Les voyelles sont simples, nasale et longue

Les voyelles simples : a, e, E, i, o, O, u

Les voyelles longues : aa, ee, EE, ii, oo, OO, uu

Les voyelles nasales : an, en, En, in, on, On, un

Les consonnes sont : b, d, f, h, k, l, m,
n, N p, r, s, t, w, y, x, m, M, gb, nd

A. Les Voyelles

1. Les voyelles simples

Anciennes	Nouvelles
a	A
e	E
è	E
I	I
o	O
ö	O
u	U

Les voyelles longues

Anciennes Nouvelles

aa	AA
ee	EE
EE	EE
ii	II
oo	OO
OO	OO
uu	UU

Les voyelles nasales

Anciennes

Nouvelles

an	AN
en	EN
En	EN
in	IN
on	ON
ön	ON
un	UN

B. Les consonnes

1. Les monographes

Anciennes	Nouvelles
-----------	-----------

b	b
d	d
f	f
h	h
k.....	k
l	l
m	m
n	n
p	p
r	r
s	s
t	t
ty	c w..... w
y	y

2. les digraphes

gb	GB
nd	ND
ny	N

Les signes voltaïques

o o c u n

l: / \ _ |

INTRODUCTION

La décentralisation est apparue en Guinée à travers le discours –programme du 22 décembre 1985. Elle a donné naissance aux collectivités locales dont le fonctionnement est régi par le code des collectivités locales et ses textes d'application. Ce sont des textes rédigés dans un langage qui n'est pas accessible à tous à cause des termes juridiques et du style qui y sont employés.

Le présent guide est conçu pour faciliter la compréhension du contenu du code par tous les acteurs du développement local. Il est destiné à des personnes qui, dans l'accomplissement de leurs missions, auront besoin de s'appuyer sur ses dispositions pour prendre des décisions et agir. Ces acteurs sont les élus des collectivités locales, les membres de la société civile, les opérateurs miniers, les travailleurs du secteur minier et les cadres des structures déconcentrées de l'administration. L'objectif de ce guide est de mettre à leur disposition un document rédigé dans des termes facilement accessibles et qui respectent l'esprit des dispositions du code des collectivités locales. .

Le guide est présenté en sections, qui traitent chacune un certain nombre de questions essentielles que le public cible se pose et qui ont été recueillies au cours d'une étude des besoins en information sur le code des collectivités locales menée en janvier 2018 à Boké. Les articles de référence mentionnés dans le texte sont ceux du nouveau code des collectivités locales adopté le 26 mai 2017 et promulgué le 28 juillet par le Président de la République.

Les textes du document sont en français et en langue nationale Soussou. Ils sont accompagnés d'illustrations qui facilitent leur compréhension.

Xunnaso

Masenyi naxan ti sorontonyi kike (Décembre) NE 1985 ra, yi banxidE kolon xi na tEmui nE. A taa xunxurie bari naxee NOxOsa ma taa Nama xa fe raNErEki xOnma, anun a sariyEe rawaliki. SariyEe nan a ra naxan mu na birin sagoe, a sa keli a rafalaki ma kiti banxidE yira.

Yi buki yailanxi nE, alako taa Nama xa faxamui sOtO e xa taa rawaliki ma. A sugandixi mixie nan bE, e xa nO sariyEe nun natEe ratinmE de e xa walie kui. Na sa findi taa Nama xa mangE sugandixie nan na, Nama xunmafalEe, bOxi bunmatOnE rawalie, anun taa mangasan walikEe.

Yi kEdi yailanfe rakelixi nE, alako taa Nama xaxili ya xa ranfindi e xa taa rawalife ma sariyEe bunma.

Yi buki ikolonxi dOxOEe nan ma, na dOxOE keren keren ma birin koston nan yabi xi a rawalimae yira e xa hanmErie kui, naxee masen Boke xa malanyi kui waasi kike (Janvier) NE 2018.

SariyE naxee sEbExi, nee tongoxi yi buki nEnE nan kui, taa Nama lanxi naxan ma sansanyi kike (Mai) NE 2017. BOxi yerati singe fa na sariyEe radaxa faale kike (Juillet) xi 28.

Yi buki yailanxi fotexui nun sosxui nE. E makafuxi pirintie nan na, alako a faxamu fe xa sOnEya.

CONNAISSANCE DES COLLECTIVITES LOCALES

Taa xunxuri Nama kolonfe

1. Qu'est- ce qu'une collectivité locale ?

Les collectivités locales sont des groupements humains géographiquement localisés sur une portion déterminée du territoire national, auxquels il est conféré la personnalité juridique et le pouvoir de s'administrer librement par des conseils élus sous le contrôle d'un délégué de l'État qui a la charge des intérêts nationaux et du respect des lois.

Les Collectivités locales se composent en Guinée sous la forme :

- d'une **Commune Rurale** qui regroupe plusieurs districts eux –mêmes composés de secteurs;
- d'une **Commune Urbaine** qui regroupe plusieurs quartiers d'une ville et des districts situés aux alentours de la ville ;
- d'une **Région** qui regroupe plusieurs communes rurales et urbaines.

La **personnalité juridique** signifie que la collectivité locale est une personne de droit à part entière. Elle est distincte de l'Etat ; elle a, de ce fait, des biens qui lui appartiennent, qu'elle peut utiliser à sa guise en assumant seule la responsabilité de ses actes. (Articles 1 et 2)

Le pouvoir de s'administrer librement signifie que les Communes et les Régions décident librement de leurs intérêts, créent librement les services nécessaires à leur fonctionnement, se dotent librement des services publics à la dimension de leurs besoins, gèrent librement leurs biens, disposent librement des ressources qu'elles collectent, ou qu'elles reçoivent. Le pouvoir donné aux collectivités de s'administrer librement est confirmé par le fait que :

- aucune collectivité ne peut se trouver sous la tutelle d'une autre collectivité (Article 6)
- les compétences propres des collectivités locales sont distinctes de celles de l'Etat (Article 7)
- aucune procédure ou prescription technique ne peut être imposée aux collectivités si elle n'est pas prévue par une loi ou un règlement pris en application d'une loi (Article 9)
- le contrôle exercé par l'Etat n'implique pas la subordination hiérarchique des organes décentralisés et ne doit pas entraver la libre administration des collectivités locales (Article 69)
- les collectivités disposent d'une administration locale que leur confère la loi pour fonctionner, mais aussi sont permises d'en créer pour assurer leurs besoins, en l'occurrence pour assurer le service public local.

Sous le contrôle d'un délégué de l'Etat signifie qu'en dépit de la libre administration qu'exercent les Communes et les Régions, l'Etat a un droit de regard sur la gestion de la collectivité locale. Mais cette tutelle rapprochée se limite au

contrôle de légalité (Article 69), c'est-à-dire à la vérification de la conformité des actes avec les lois en vigueur.

1. Munse na taa Nama ra ??

Taa Nama dOxOxi xundE xundE nan ma LaginE bOxi yire birin kui, e sa lu marasimae xa nini bunma taa Nama naxee sugandixi, na bnyE sa xiri mangasanyi xa xEra ra naxan wose xunmagaga ma anun sariyEe ratinmEfe.

LaginE taa Nama dOxOki nan ya :

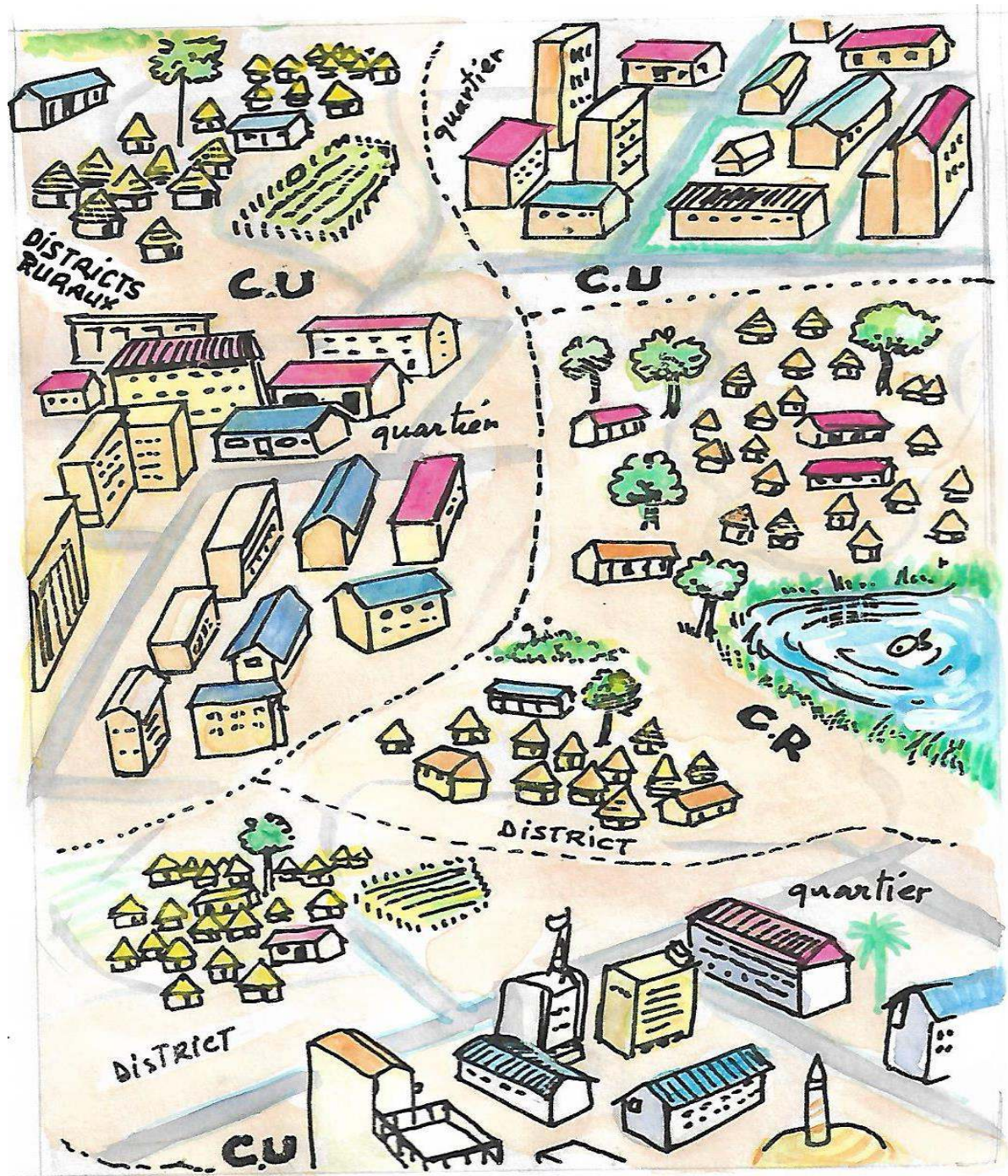
- Komini rirali, taa xunxuri wayaxi gbaku nun sektEri a tanan na ;
- Taa xungbe (komini urbEni) kartiye gbegebe malanxi nan ara taakui, a fa rabilin disitirikie ra ;
- Gomina (région) taa xungbe nun taa lanma gbegebe nan malanxi a ra.

Kitisa, mixi nan ara naxan na a xatima, a fan sugandixi Nama nan yama. E nun mangasanyi tagirasa. Nakui, se na a yira a gbe naxee ra, a nOma naxe rawali de a waxOnyi ra, nee dOxOxi a kerenyi nan xunma (art. 1 nun 2).

Mangasanyi xa xErae naxee na komini nun gominae kui, walie raba ma nE, yaxankatE nde yo mu dOxO e ra, e tOnE nun se gbEtEe naxan sOtO ma, e nee yusi mantOrOli yo mu xiri e ra. Pawa naxan fi e ma mangaya fera, na rawali ma yiki nE :

- Taa Nama nde yo mu lu ma taa Nama gbEtE xa kumandi bunma (art.6) ;
- Taa Nama nOfe nun mangasanyi gbe tagirasa (art.7) ;
- NOE yo mu nOma dOxO de taa Nama ma, xa sariyE mu naxan masen xi (art.9) ;
- sariyE yo mu a masen xi, a mangasanyi xa xEra fisa taa Nama bE, a man mu nOma e xa wali y onde xunnakana de (art. 69) ;
- sariyE na taa lanmae yi e waxOnfe raNErE ki ma, kOnO na mu a niNE ma e sariyE gbEtEe ratinmE.

Komino nun gomina xa wali raba yEtEralu kui, na mu a niNE ma mangasanyi xa xEra mu a yafOxi sa walie xOnma. Wali raba fe kiraya xOnma, art.69) a masen xi nE, e xa so e bore dan ma e xunmatoe 12 Elan ki nan ma.



LA RÉGION

(P16)

2. Comment est créée une collectivité locale ?

Une collectivité locale est créée par une loi votée par l'assemblée nationale et promulguée par le Président de la République.

La loi qui crée une collectivité locale détermine la nature (Région, Commune urbaine, Communes rurale), la dénomination, le chef-lieu, les limites territoriales et le statut de la collectivité (Article 18).

La modification, la suppression, la scission d'une Collectivité locale ou la réunion de deux ou plusieurs collectivités locales se font aussi par une loi, conformément aux dispositions des articles 20 du code des collectivités locales.

2.Taa Nama da xi di ??

Asanbile nan taa Nama daki yaxandi, bOxi yarerati singe fa a bElExE fOxi dOxO a ma.

sariyE naxan taa da ma, a kENa nan masen ma (gomina, komini (taa xungbe, taa lanma), a xili rawurufe, mangEtaa en un naxe naninyi saxi, anun a kENa (art.18).

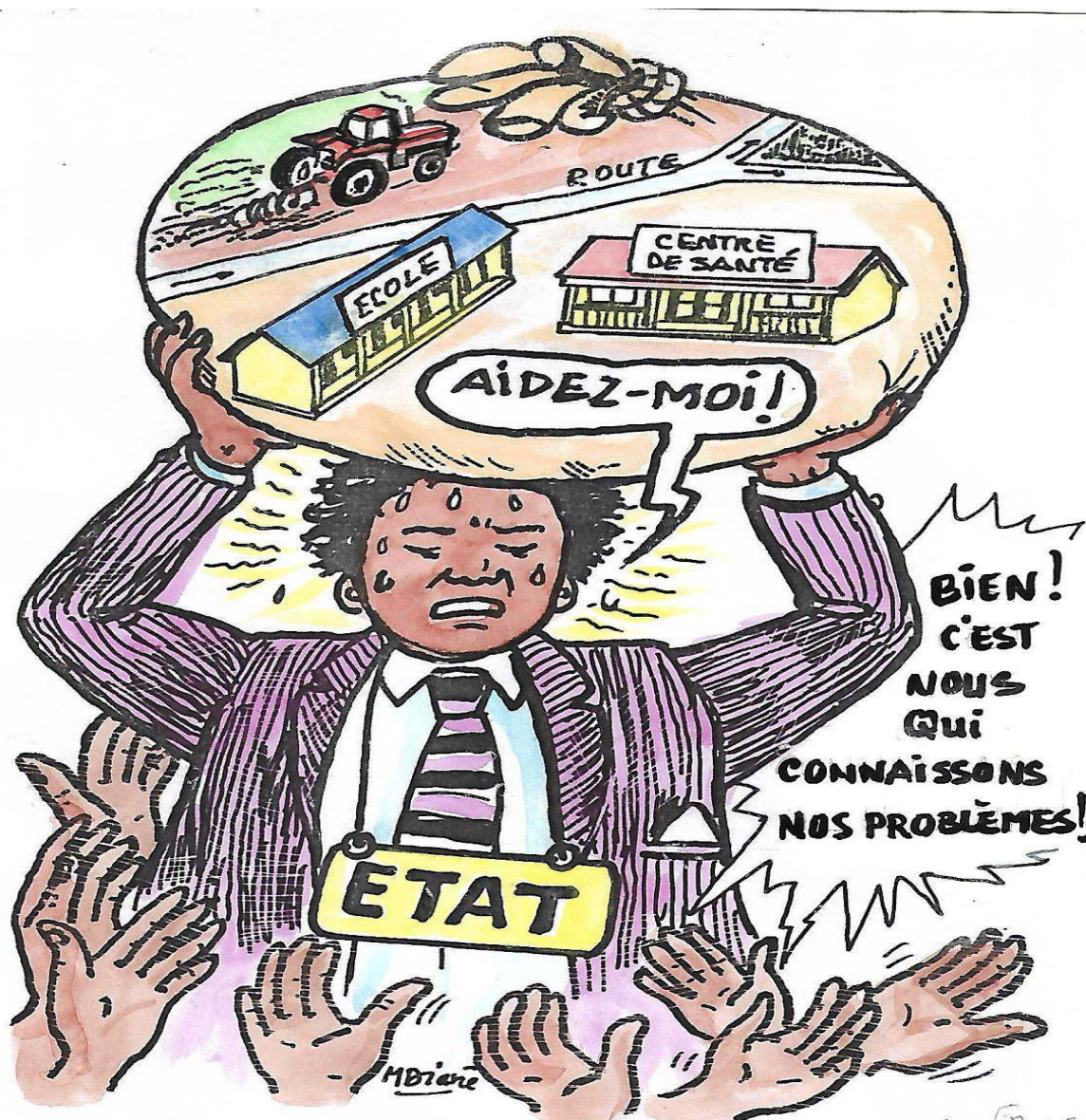
sariyE 20 naxan xirixi taae xa fera, a masenxi nE, a taa masarafe, nde bafe ara, a itanxunfe, na birin raba ma sariyE nan bunma.

3. Qu'est ce qui justifie la création des collectivités locales ?

Avant c'est le gouvernement qui gérait tout du niveau central au niveau local. C'est lui qui décidait où construire une école, un centre de santé, une route, une piste, ... C'est lui aussi qui réalisait ces infrastructures à travers ses services centraux et déconcentrés. Avec le temps, on s'est rendu compte que le gouvernement ne pouvait pas tout faire. Les populations connaissent mieux leurs besoins et sont capables de satisfaire ces besoins si on leur donne la possibilité de décider de ce qu'il faut et les moyens d'agir. Voilà pourquoi l'Etat a décidé de transférer une partie de ses compétences aux populations regroupées dans les collectivités.

3.Munse a masenxi a taa da xi ??

Singera nun, mangasanyi nan nu na wali birin naba ma, kelife a xungbe han a lanma. A tanan nu natE tongo ma xaranxe banxi lan a ti dEnnaxE, labitani, kira anun koremaxOni gorode..., a tanan yamOri sa ma nee tifera a xa xErae yira taa lanmae nun taa xungbee kui. Na kui, a naxa a mato, a mangasanyi mu nOma yi walie birin raba de. Nama nan a waxOnfe kolon, xa fErE sa so Nama yira, a nOma a xunmasuri bundu de. Nanan ara, mangasanyi naxa natE tongo a kolonyi nde rasanbafé taa Namae ma.



4. Quelles sont les missions reconnues aux Communes et aux régions ?

Les **communes** sont chargées (Article 4):

- d'encadrer la vie collective de manière à favoriser et à garantir l'exercice par leurs citoyens des droits et devoirs que leur confère la loi.
- de promouvoir et de renforcer l'harmonie de leurs rapports et la jouissance durable et paisible de leur territoire et de ses ressources ;
- de gérer les biens collectifs au nom de leurs citoyens et à leur bénéfice équitable ;
- de promouvoir et favoriser le développement économique, social et culturel de leur communauté ;
- de fournir à leurs citoyens des services de qualité en vue de satisfaire leurs besoins et leurs demandes, dans la mesure de leurs capacités et de leurs moyens.

- De fournir à leurs citoyens des services de qualité en vue de satisfaire leurs besoins et leurs demandes dans la mesure de leurs capacités et leurs moyens ;
- De procéder à l'adressage par la numérotation, la dénomination des rues, des places et édifices publics

Les **régions** sont chargées (Article 5)

- d'aménager le territoire et de planifier le développement de la région ;
- de coordonner les démarches de développement local et des partenaires internationaux
- d'apporter une assistance juridique et technique aux communes

4.LamEri nun gomina xa xEraya na munse ra ? ??

LamEri xa xErayae nan ya (art.4) :

- E Nama xunmakanta e xa e rabafe kolon anun naxan daxa a x araba e bE, alo sariyE a masenxi kinaxE ;
- E xa bOXi nun a bunmatOnE makanta, e xa e bElExE so e bore yira, e lu xui keren ;
- Nama xili ra, e lan daxamuie rawali a fanyi ra, alako birin xa munafanyi sOtO ;
- E kirayae fen e xa taa rasiga ki yare, a namunyiki ma, a daxamuiki ma anun adamayaki ma ;
- E xa e xa Nama radaxa e sOtOe nun fErE kENa ma ;
- E tOnxuma sa yiree ma xili nun kOnti ra, alo turitie, nun mangasanyi xa walidee ;

Gominae rabafe (art.5)

- Gomina yailanfe nun a rasigafe yarema ;
- E ya bira kirayae nun e malimae fOxOra, gomina rasgaki yarema ;
- Lonni nun kiti kiraya xOnma, dEmEri x araba lamEri bE.

5. Quelles sont les compétences transférées aux collectivités locales ?

Les domaines dont la gestion a été transférée aux **communes** sont: (Article 29)

1. la création, l'organisation, la gestion, la modification et la suppression des services administratifs et publics de la collectivité locale ;
2. la gestion administrative, financière, budgétaire, comptable et de passation des marchés publics de la collectivité locale;
3. la planification, le développement local, l'aménagement du territoire, l'habitat et l'urbanisme;
4. les infrastructures sociales et administratives, les équipements, les transports et voiries ;
5. la sécurité, l'environnement et le cadre de vie (hygiène et salubrité);
6. l'enseignement préscolaire, élémentaire et secondaire ;
7. l'alphabétisation et l'éducation civique;
8. la santé, l'action sociale et la culture ;
9. les équipements marchands et les infrastructures à caractère économique ;
10. la gestion du patrimoine et des biens de la commune ;
11. le renforcement de capacité des élus et du personnel des services déconcentrés et décentralisés ;
12. l'état civil des citoyens de la collectivité ;
13. la lutte contre la divagation des animaux et des vermines dans la collectivité locale;
14. l'entretien des équipements collectifs.

Les domaines dont la gestion a été transférée aux **régions** sont : (art 30)

1. le soutien aux filières économiques régionales ;
2. le soutien à l'innovation économique et technologique ;
3. la formation professionnelle ;
4. la protection de l'environnement ;
5. l'enseignement secondaire général à travers la gestion des lycées;
6. la santé à travers la gestion des hôpitaux préfectoraux et régionaux
7. la promotion des activités culturelles et sportives ;
8. l'entretien des infrastructures routières entre les régions.

5. Lonni mundun radangi xi taa Nama ma ??

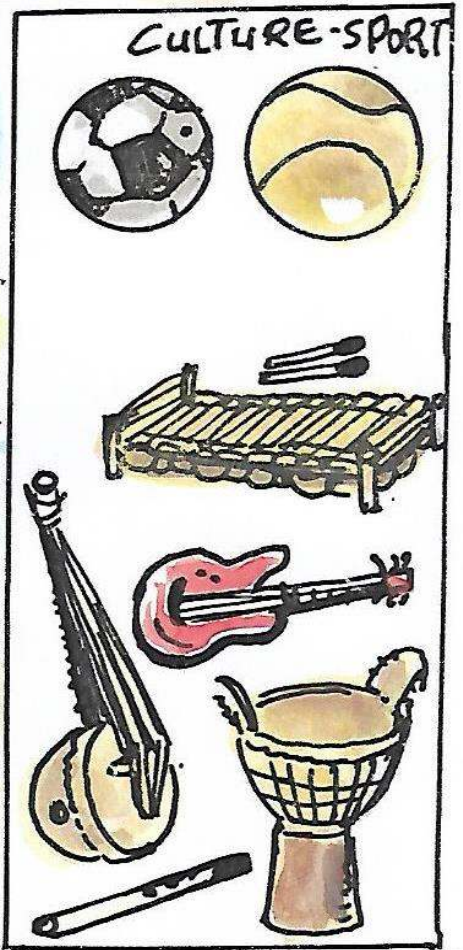
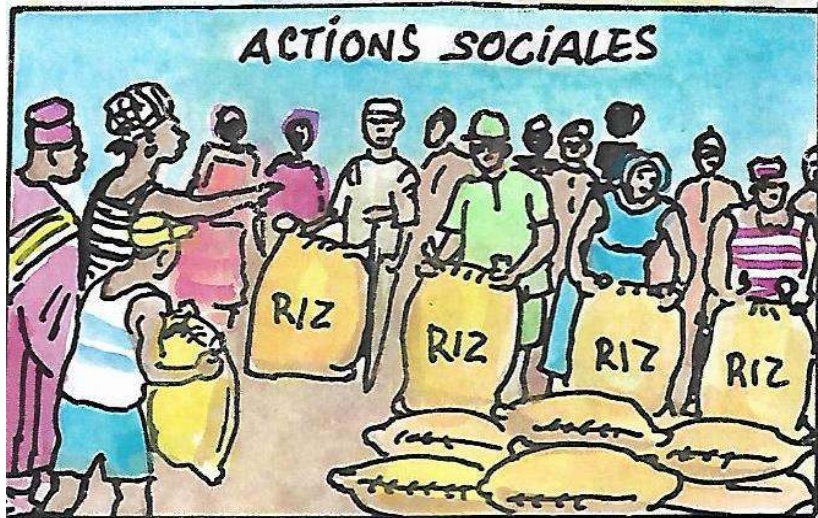
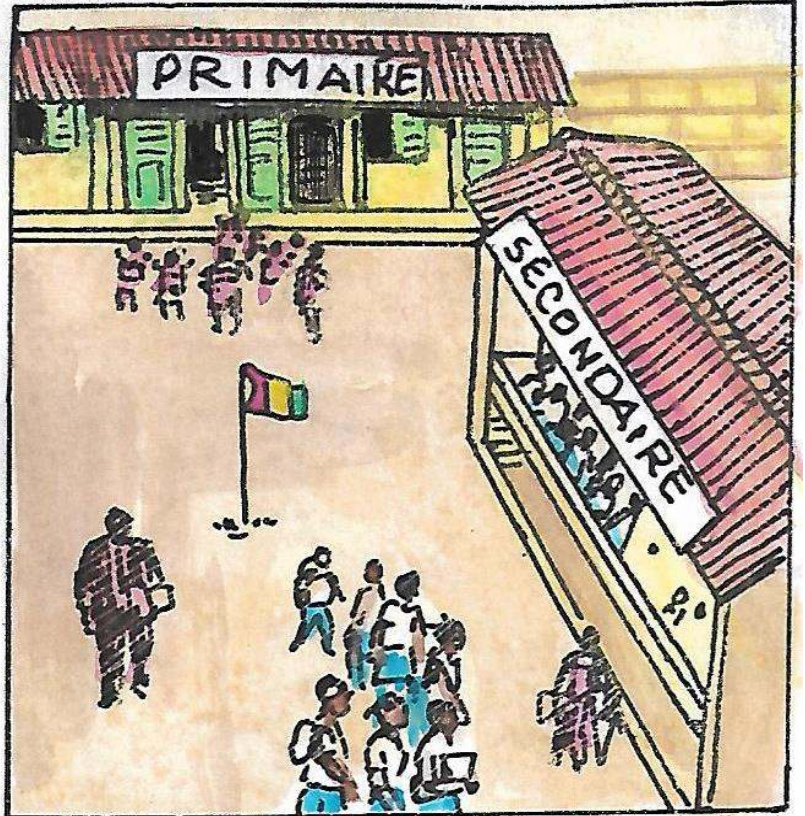
Yi kEwalie naxan raNErEfe, radangi xi lamEri ma nee nan ya (art.29) :

1. A dafe, a yailanfe, a raNErEfe, a mafindife, mangansanyi walidee balanfe anun wali yEtEbE taa Nama yira ;
2. Mangasanyi xa fe raNErEki, a nafuliki ma, a manankunyiki ma, kOntiki ma, mangasanyi xa kObri radangi taa Nama ma ;
3. A rabaki, a rasigaki yarema, a yailanki, banxidE naxan a NOxOsaxi lingirafee xOnma ;
4. Nama xa lingirae anun mangasanyi daxi, walisee, e raNErEse anun kirae ;
5. MakantE, won nabilinyi nun won ni xa fe (fEntEnyi, nOxOE gerefe) ;

6. Xarande banxi naxan NOxOsaxi buruntEe, a malanxie anun a lanmae nee xa fe xOnma ;
7. Xui xaranyi nun adamaya rakamalife banxidE ;
8. BanxidE naxan a NOxOsaxi santeya, adamaya nun namunyi xa fe xOnma ;
9. se mati daxie nun munafansee ;
10. komini sOtOsee rawali ki ;
11. Lonni xunmasafe mangasanyi xa xErae nun mixi sugandixie yira ;
12. Taa Nama xa barikEdi ;
13. Xurusee rabolofe taa ma ;
14. Wosee masuxufe.

Yire naxee raNErEfe saxi gomina sagoe, nee nan ya (art.30)

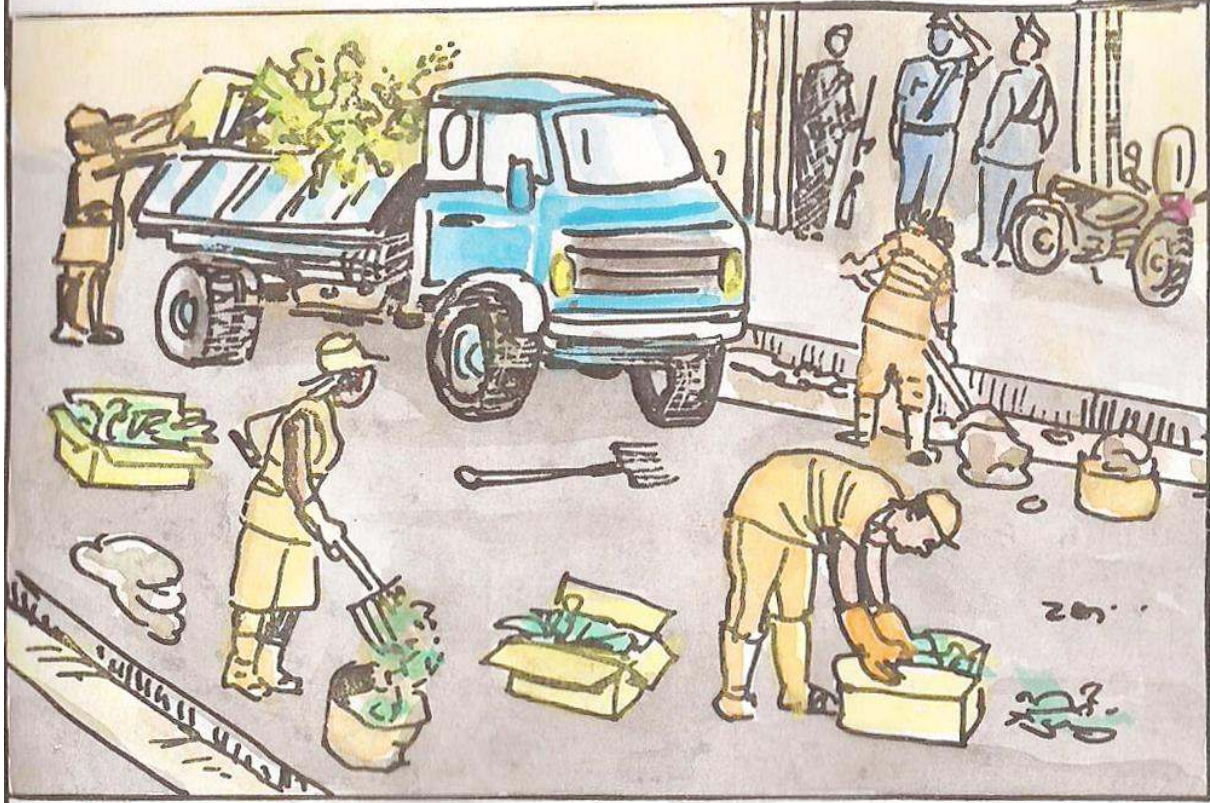
- 1) SenbE fife gomina xa daxamui yire ma ;
- 2) SenbE fife daxamui nun kolonyi mafure ra ;
- 3) Lonni xunmasafe ;
- 4) Won nabilinyi makantafe ;
- 5) Xarande banxi dEki 2^{nde} xa yaremasigE fatan ma dEki 3^{nde} nan raNErEki ma ;
- 6) Gomina nun pErFektiri labitanie masuxuki fanyi nan fa ma santeya ra ;
- 7) BulubOnbOE nun won ma namunyiie xa rawundanyE ;
- 8) Kirae xa nu yailan naxe na taae kui.

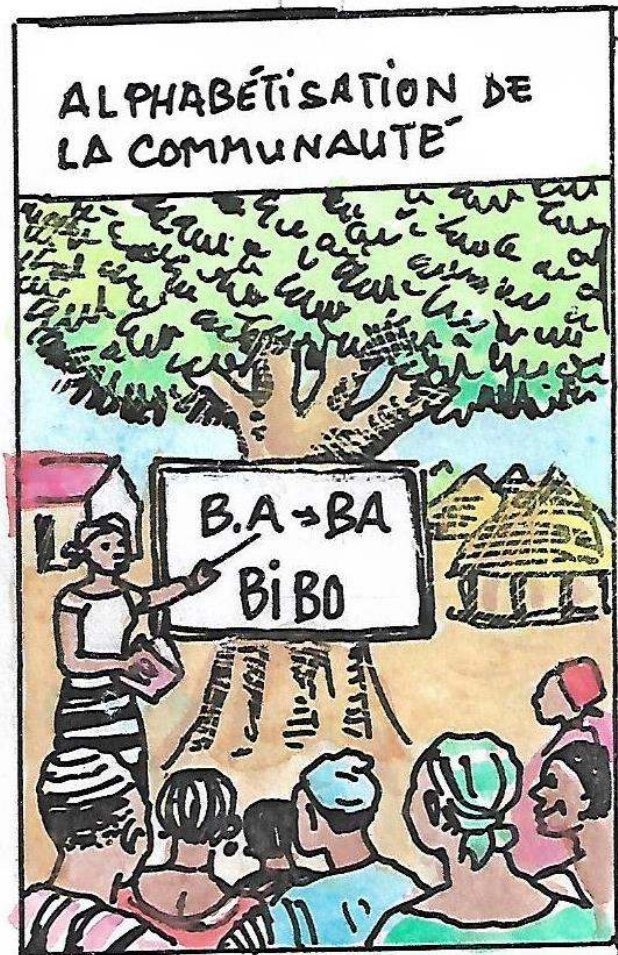
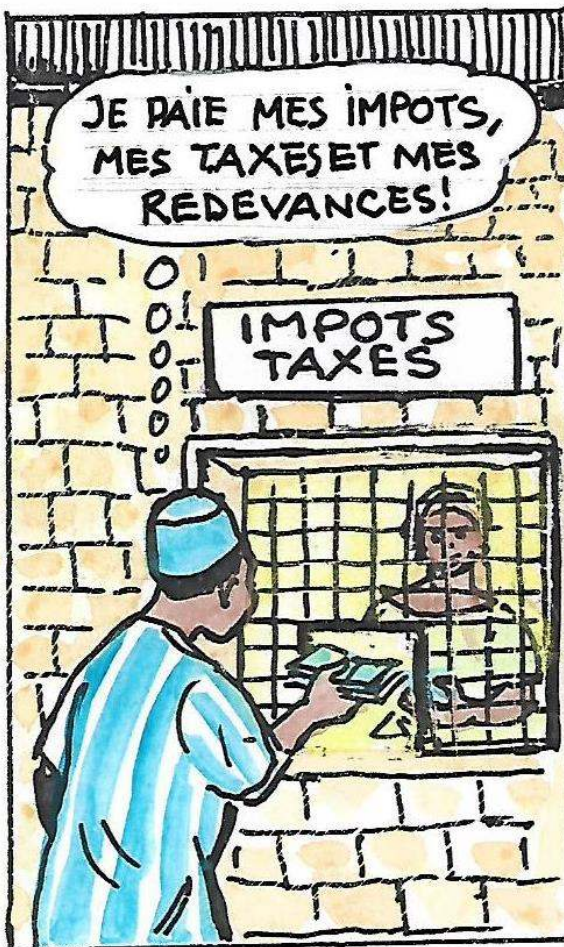


L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, L'HABITAT...



LA SALUBRITÉ, LA SÉCURITÉ...





COOPERATION DECENTRALISEE

Malanyi rayensenxi

6. Est-ce que deux ou plusieurs collectivités peuvent s'associer ?

Le mini Etat qu'est la collectivité locale a, comme le grand Etat Guinéen, le pouvoir de coopérer avec d'autres collectivités locales guinéennes ou étrangères dans les limites de leurs compétences et dans le respect des lois et règlements en vigueur et des engagements internationaux de la Guinée. (Article 57) Pour cela les collectivités partenaires établissent une convention qui fixe l'objet et les modalités du partenariat.

6.Taa 2 xanamu a wuyaxi nOma lanxundE raba de? ?

SariyE bunma, taa lanmae lan ma e lan e boreya rakoti e boretagi. Misalira, alo LaginE nun bOxi gbEtE tagi (art.57). Na ma, e lan ma nE, e xui ndee masen e bore maliki ra.

7 Qu'est-ce que c'est que le jumelage ?

Une collectivité locale peut être jumelée avec une collectivité locale étrangère. Cela veut dire que les deux collectivités établissent des liens privilégiés de partenariat dans un ou plusieurs domaines. Les projets de convention établis dans ce cadre sont soumis à l'avis du Ministre chargé des collectivités locales et du Ministre chargé de la Coopération Internationale.

Le jumelage ne peut exister entre une collectivité locale ou un regroupement de collectivités locales et un État ou un parti politique étranger.

7.Munse na malanyi ra ? ?

Taa Nama nOma konyiya rakoti de en un xONE Nama tagi. Nanan naki, na Nama 2 nOma e bElExE so de e boreyi ra, e munafanyi gbegbe sOtO e bore ra. E lanxi fe naxe ma na dEfanboreya rakoti kui, yi banxidE firinyi yareratie nan e bElExE fOxi dOxO ma kEdi ma (banxidE naxan NOxOsaxi bOxi gbata xa fe xOnma, nun NoxOsa bOxi firin nde xa dEfanboreya rakoti xOnma).

Malanboreya mu nOma lu de taa Nama nun lanxundE tagi, mangasanyi xanamu bOxi gbEtE pariti politiki.

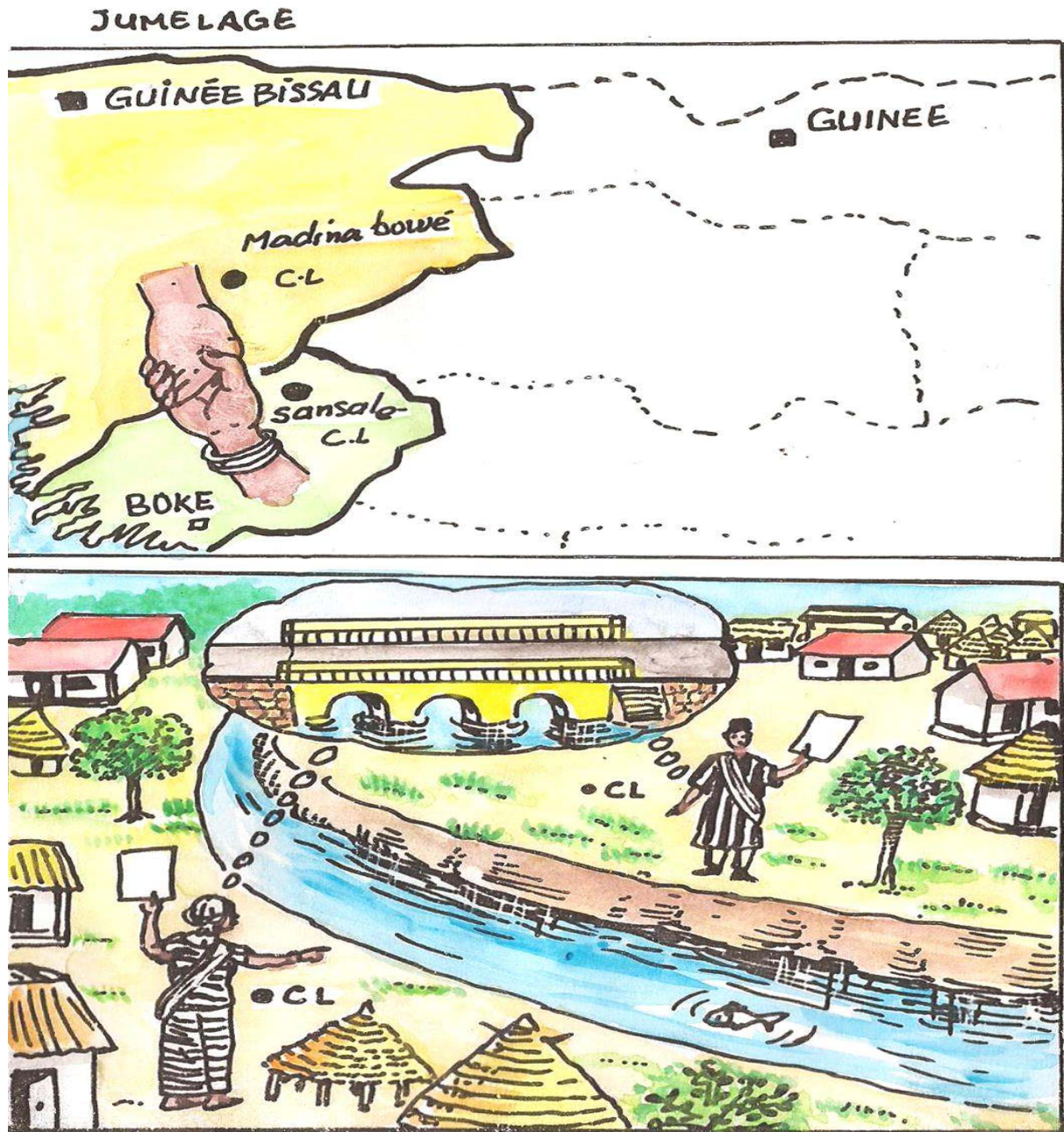
8 Qu'est-ce que c'est que l'inter-collectivité ?

L'inter-collectivité est un cadre dans lequel deux ou plusieurs collectivités locales peuvent se retrouver pour débattre de questions d'intérêt commun et formuler des recommandations qui pourront être exécutées lorsque les conseils des collectivités représentées les auront ratifiées. Une conférence inter-collectivité peut réunir les représentants de l'ensemble des collectivités du pays, de deux ou plusieurs régions ou de deux ou plusieurs communes. (Article 59 à 62).

L'inter-collectivité peut être transfrontalière. Dans ce cas elle regroupe des collectivités de deux ou plusieurs pays.

8. Taa Mama xa malanboreya na munse ra ??

Yi malanyi sa fatan taa wuyaxi xa boretoe nan na fe nde xirife naxan munafanyi na e taa bE, na birin sa raba ma marasilae xa kEdi sare nan kui. Na xili masarE kui, bOxi taa gbegbe nan xunso ma, gominae anun lamEri (art. 59 han 62).



ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DES COLLECTIVITES LOCALES

Taa Nama dOxOxi di

9. Quels sont les organes d'une Collectivité Locale ?

Les organes d'une collectivité sont ceux d'un mini Etat d'où l'appellation de « gouvernement local ». C'est l'idée qu'une collectivité est un petit Etat dans un grand Etat. Il dispose à cet effet:

- d'une Assemblée délibérante (le Conseil communal, le conseil régional) ;
- d'un Président et son gouvernement : c'est l'exécutif local composé du Maire et ses Adjoints pour les Communes, du Président du Conseil Régional et ses Adjoints pour la Région) ; auxquels sont intégrés une Administration (l'Administration locale) ; des forces de sécurité (la Police Communale)

9.Taa Nama malanki nun a raNErEki?

Taa dOxOxi nE alo NamanE lanma, a xili fa fala « taa lanma mangasanyi ». Na xaxili a masenxi nE a taa lanma na taa xungbe nan kui. A dOxOki nan ya :

- XundE naxan masenyi ti ma (lamEri marasimae, gomina marasimae) ;

Yarerati nun a rabilinmae : LamEri daxi, yarerati nun a fEmatie ; gomina daxi, yarerati nun a fEmatie. Na birin xundusi sa findi mangasanyi ra ; a makantaki ma, (lamEri polisie).

10.Quelles sont les attributions du conseil communal ?

Le conseil communal est l'organe délibérant de la Commune. Il règle par ses délibérations les affaires de la commune.

Il prend des décisions sur tous les objets couverts par les domaines de compétence de la commune, ainsi que toutes les décisions nécessaires au bon fonctionnement des services dont la gestion lui a été transférée par l'État. Les décisions du Conseil communal ne sont applicables que sur le territoire de la commune.

Le conseil communal est tenu de donner son avis toutes les fois que cet avis est requis par les lois et règlements, ou qu'il est demandé par le représentant de l'État.

Le Conseil communal est obligatoirement appelé à donner son avis préalable sur :

- 1) le changement d'affectation d'un immeuble bâti ou non bâti du domaine privé de l'État ;
- 2) les projets d'alignement et de nivellement de grande voirie à l'intérieur du territoire de la collectivité, ainsi que les plans directeurs d'urbanisme à l'occasion de leur

établissement ou de leur révision conformément aux lois et règlements en vigueur ;

- 3) la tranche communale du plan national de développement ;
- 4) tous les projets concernant des investissements publics à caractère régional ou national à réaliser sur le territoire de la commune ;
- 5) l'allocation à la commune ou à un service public de la commune, par l'État ou par toute personne physique ou morale, de secours ou de subvention de quelque nature que ce soit.

Lorsque le Conseil communal, régulièrement requis ou convoqué, refuse ou néglige de donner son avis, il peut être passé outre.

Le Conseil communal vote le budget et arrête le compte administratif qui lui est annuellement présenté par l'autorité exécutive communale, conformément aux dispositions des articles 398, 399, 409, 410, 508 et 509 du code des collectivités locales.

Il entend, débat et arrête les comptes de gestion du receveur.

Le Conseil communal procède à la désignation de ses membres ou de délégués pour siéger au sein d'organismes extérieurs dans les cas et conditions prévus par les dispositions de la présente loi et des textes et règlements régissant ces organismes.

Le secrétariat du conseil est assuré par le Secrétaire Général de la commune. En cas d'empêchement ou d'absence de ce dernier l'autorité exécutive communale peut désigner toute autre personne pour assurer le secrétariat des séances du conseil. (Article 106 à 115 du CC)

10. Komini rasimae rabafe na munse ra ? ?

Komini marasimae nan sariyEe tongo ma. E fee raNErE ma na sariyE tongoxie nan kui.

Mangasanyi xEraya naxe soxi e yira, e natE tongo ma nee nan ma lamEri raNErEki fanyi ma. Na natE tongoxie mu raNErE ma dEdE, fO lamEri. Xa sariyE xanamu mangasanyi xa xEra fa sa fe nde masen, a lan lamEri marasimae na fe yegiyegi. E lan e Nanige masen e fe ma :

- 1) Mangasanyi xa bOxima, e nOma koretide masara de hali a mu tixi ;
- 2) BanxidE naxan a NOxOsaxi taa yailanfe xOnma, a xa sariyE mato xanbi, a masenxi nE a banxie xa ti dEilanxi ra, kirae fan xa igbo taa ratonfanki ma ;
- 3) Kirayae xa fen taa rasigaki yare ;

- 4) Wali fanyi naxan birin lan ma a x araba lamEri kui, xa na fe sa findi gomina nan na yo, xanamu a igbe ;
- 5) Xa naxan yo fa sa dEmEri nde raba ma, a mixi gundiki ma, xanamu mangasanyi, a kanyi lan a xunsa lamEri ma, a fa sa lu kiyoki.

Xa lamEri marasimae mu sa e xaxilie masen, xanamu e e bOtEraba, wali nde nOma nE raba de sariyE kui naxan xirixi ta axa yaremasigE xa fera 398, 399, 409, 410, 508 anun 509, a masenxi nE, a lamEri marasimae xa nafuli xa fe xa yaxandi naxan rawali ma NE kui. E tuli mati kObiri ragatE ra, e man lan kOnti rawaliki ma.

LamEri marasimae nan sugandi raba ma e bore tagi fe raNErEkie ma sariyE xanbira. Marasimae xa kEdisEbEe xa fe xirixi lamEri xa kEdisEbE banxi xungbe nan na. Xa na mu a yEtE masOtO, e nOma kEdisEbE gbEtE tongo de naxan na wali raba ma (art.106 han115 cc)

11. Comment est composé le conseil communal ?

Le conseil communal est composé de conseillers élus lors des élections communales pour une durée de cinq ans renouvelables (Article 88). Le nombre de conseillers par commune varie en fonction du nombre de personnes qui vivent dans la commune. Un conseiller ne reçoit pas de salaire, mais chaque fois qu'il participe aux sessions du conseil, il a droit à une indemnité. En plus, les dépenses qu'il effectue en relation avec ses fonctions lui sont aussi remboursées (Articles 51 et 52). Les candidatures aux élections communales sont présentées conformément aux dispositions du Code Electoral. Nul ne peut être membre de plusieurs Conseils communaux à la fois (Article 96).

Les conseillers d'une commune nommés aux fonctions postérieurement à leur élection, auront à partir de la date de leur nomination, un délai de 7 jours pour opter entre l'acceptation de l'emploi et la conservation du mandat.

À défaut de déclaration adressée dans ce délai à leurs supérieurs hiérarchiques et à l'autorité de tutelle, ils seront réputés avoir opté pour l'acceptation dudit emploi.

11. Komini marasimae dOxO di ? ?

Komini marasimae sugandi ma wote tEmui nE, e xa bui sigama han NE 5, a man nOma igbilen de (art.88). LamEri marasimae xa gboe kOnti keli ma na Nama xa gboe xasabi nan ma. Sare mu na marasimae bE, e fa sa malanyi raba tEmui yo, e lan e xa nde sOtO. A na dangi na ra, xa e sa kObiri raso wali nde yo kui, na NOxOE lan a xa gbilen e ma (art.51nun 52). E sugandife xirixi wote sariyE nan na. Mixi yo mu nOma findi de lamEri wuyaxi marasima ra tEmui keren (art.96).

LamEri marasimae sugandixi benun wote xa a li, tinfe nee ra, fO wote dangi xanbi xi solofere (7).

Xi 7 dangi xanbi dEntEgE yo mu sa yareratie bE, marasimae mu lan e xa sunbu wali nde keren yo ra

12. Qui ne peut être élu conseiller communal ?

Ne peuvent être élus conseillers d'une commune tous ceux qui se trouvent dans un cas d'inéligibilité ou d'incompatibilité. Ce sont entre autres :

- 1) les individus privés du droit électoral ;
- 2) ceux qui sont placés sous le coup de la Justice ;
- 3) ceux qui sont secourus par les budgets de la commune, le budget de l'État ou les œuvres sociales ;
- 4) ceux qui ont fait l'objet de condamnation pour crime ou pour délit (vols, détournement de deniers publics, etc.) ;
- 5) les étrangers non naturalisés ;
- 6) les conseillers déclarés démissionnaires d'office lors du mandat précédent en vertu de l'article 99 ou révoqués en vertu de l'article 78 de la présente loi.
- 7) les militaires et assimilés de tous grades en service

Ne sont pas également éligibles pendant l'exercice de leurs fonctions :

- 1) Les inspecteurs généraux d'État et leurs adjoints ;
- 2) Les magistrats des Cours et Tribunaux ;
- 3) Les Gouverneurs, Les Préfets, les secrétaires généraux de Préfecture, les sous-préfets, leurs adjoints et les fonctionnaires du Ministère de l'administration du territoire ;
- 4) Les membres du personnel de la commune ou de la fonction publique de l'État affectés dans la commune, exerçant l'une des fonctions de payeur, de trésorier, de percepteur, de receveur ou d'administrateur de la commune, ainsi que leurs adjoints;

Ne sont pas éligibles dans le ressort où ils exercent leurs fonctions :

- 1) les ingénieurs et leurs préposés chargés d'un service de la commune ainsi que ses agents voyers ;
- 2) les comptables des deniers de la commune, ainsi que ses Chefs de service de l'Assiette et du Recouvrement ;
- 3) les agents de tous ordres employés à la recette de la commune;
- 4) les agents salariés de la commune, à moins de démission volontaire et à l'exception de ceux qui, étant fonctionnaires publics ou exerçant une profession indépendante, ne perçoivent de la commune qu'une indemnité en raison de services ponctuels qu'ils lui rendent dans l'exercice de cette fonction.

Il en est de même, dans le ressort où ils exercent leurs activités, des entrepreneurs ou concessionnaires de la commune lorsqu'ils sont liés par une convention les plaçant de façon permanente dans un lien de dépendance ou d'intérêt vis-à-vis de la commune.(Article 91 à 95)

12.Nde mu nOma sugandi de, a xa findi komini marasima ra ??

Xa yi fe mu dEilanxi mixi naxan yira, a mu lan a findi lamEri marasima ra : nee nan ya :

- 1) Wote pawa mu na naxan yira ;
- 2) Naxe na kiti banxidE yEi ;
- 3) DEmEri nde rabaxi naxe bE lamEriki ma, mangasanyiki ma, anun adamayaki ma ;
- 4) Naxe bara sa yi gbalofe nde raba (muNE, mangasanyi xa se nde dEifufe, ...) ;
- 5) BOxi kEdi mu XONE naxee yira ;
- 6) LamEri marasimae naxe mini a yama, xanamu e ba benun wote tEmui yi sariyEe kui (art.99), (art.78) ;
- 7) SOri yElEkanyie birin.

Yee mu nOma sugandi de xa e na wali yamOri kui :

- 1) Mangasanyi walimatoe xungbee nun a fOxOrabirae ;
- 2) Kitisama xungbee nun banxidE lanmae ;
- 3) Gomina yareratie, prufEe, sekErtEr seneralie, suprufEe anun e fOxOrabirae, banxidE naxan a NOxOsaxi bOxi xa fe gbata xOnma, na walikEe ;
- 4) Komini walikEe, mangasanyi xa xErae naxe NOxOsaxi walikEe xa fe xOnma kominie kui, naxe yi wali keren kerenma nde raba ma, sarefima, kObiri

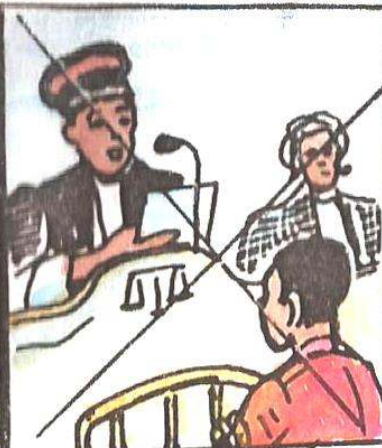
ragatama, a rasuxuma, a ragatama xanamu, komini walikE nun e fOxOrabiramae.

Yee mu nOma sugandi de xa e na wali lingirae :

- 1) Yirawali xungbe xanamu e xa walikE nde naxee kominie ;
- 2) KObiri rawalie nun luti maxilie komini kui ;
- 3) WalikE naxee birin xirixi komini xa nafulife ra ;
- 4) walikE naxan birin sare fi ma komini kui, fO, xa a fa sa a xunyi ramini wali bunma, a yEtEkan wali raba, xanamu wali nde a harige nde sOtO ma naxan kui. Wali yEtEbE nun komini nOma lan de xui keren ma wali nde rabafe ma, a gbe sOtO ma naxan kui komini fan a gbe sOtO (art. 91 han 95).



PRIVÉ DE DROIT DE VOTE



PLACÉ SOUS LE COUP DE LA JUSTICE



UN INDI GENT RECE- VANT UNE SUBVEN- TION DE LA COMMUNE



CONDAMNE DE CRI- ME OU DÉTOURNE- MENT DE DENIERS PUBLIQUÉS.



DÉMISSIONNAIRE.



UN ÉTRANGER NON NATURALISÉ



CORPS MILITAIRES ET ASSIMILÉS EN SERVICE



LES MAGISTRAS

13. Quelles sont les attributions de l'Exécutif communal ?

L'Exécutif Communal est chargé d'exécuter les décisions du Conseil. (Article 131)
De façon plus spécifique

- 1) de gérer le personnel des services locaux ;
- 2) de conserver et d'administrer les propriétés de la commune ;
- 3) de gérer les revenus, de surveiller les services locaux et la comptabilité de la commune ;
- 4) de préparer et proposer le budget et d'ordonnancer les dépenses et les recettes ;
- 5) de diriger les travaux publics locaux ;
- 6) de pourvoir aux mesures relatives à la voirie ;
- 7) de souscrire aux marchés, de passer les baux des biens et les adjudications des travaux locaux dans les formes établies par les lois et règlements ;
- 8) de passer selon les mêmes règles les actes de vente, d'échange, de partage, d'acceptation des dons ou legs, d'acquisition, de transaction, lorsque les actes ont été autorisés conformément aux dispositions de la présente loi ;
- 9) de représenter la commune dans les actions judiciaires qui la concerne.

L'autorité exécutive communale peut en outre, par délégation du Conseil, être chargée en tout ou partie et pour la durée de son mandat :

- 1) de modifier, dans les limites fixées par le Conseil communal, les attributions des services administratifs de la commune ;
- 2) de procéder à la désignation des membres du Conseil communal pour siéger au sein d'organismes extérieurs ;
- 3) d'arrêter et modifier l'affectation des propriétés de la commune utilisées par les services publics locaux ;
- 4) de fixer, dans les limites déterminées par le Conseil communal, les tarifs des droits de voirie, de stationnement, de dépôt temporaire sur les voies et autres lieux publics ;
- 5) de procéder, dans les limites fixées par le Conseil communal, à la réalisation des emprunts destinés au financement des investissements prévus par le budget, et de passer à cet effet les actes nécessaires ;
- 6) de prendre toute décision concernant l'affectation des fonds de concours et d'aides d'urgence ;
- 7) de prendre toute décision concernant la préparation, la passation, l'exécution et le règlement des marchés de travaux, de fournitures et de services qui peuvent être passés sous la forme négociée, en raison de leur montant, lorsque les crédits sont prévus au budget ;
- 8) de passer des contrats ou de conclure des ententes d'appui ou de sous-traitance en vue de la réalisation d'études de diagnostic socio-économique local ou de l'élaboration du plan de développement local ;
- 9) de passer les contrats d'assurance et de tout autre service dont l'utilisation a été décidée par le Conseil ;

10) de fixer les rémunérations et de régler les frais et honoraires des avocats, notaires, huissiers et experts ; (Article 150,152 du CC)

13.Komini mangEe xa wali na di ??

Komini marasimae lan ma sariyE naxee ma, e NERe ma nanan ma (art.131).

- 1) E xa walikEe xa fe raNERe ;
- 2) E xa lamEri see rawali, e makanta ;
- 3) E xa e NOxOsa nafuli rawaliki xONma anun se gbEtE naxe so ma ;
- 4) E xa e xa manankunyi kEdi xa fe yaiba, e naxan nawali ma anun e naxan naso ma ;
- 5) E xa Nama xa wali raNERe ;
- 6) E xa fErEe fen kirayae xa fe ma ;
- 7) E xa kiraya nan tongo naxan fan ma e xa taa yailanfe ra alo sariyE a masenxi kinaxE ;
- 8) E xa bira a tan sariyE kerenyi fOxOra, a matife, a masarafe, a itaxunfe, tinfe ara, kitife xanamu a radangife, a sOtOfe, a raNEREfe ;
- 9) A kitisaki ma, i xili ratin lamEri xili ra naxan a matoxi.

Komini marasimae fan nde keren kerenma nOma wali nde raba de mangE xili ra, e xa mangaya bui xasabi ma :

- 1) Marasimae nOma mangasanyi xa xErae xa wali xili masara de ;
- 2) E nOma sugandi raba de e boretagi wali nde rabafe ma a farima ;
- 3) E nOma mangasanyi xa xErae xa wali rati de, xanamu e masara ;
- 4) E nOma masundie sa de mangasanyi xa yire ma, alo wotoe tife kiradE ;
- 5) E nOma sariyE xiri de yire ra, mangasanyi dEnnExEe masuxuxi wali nde xili ma nafulife xirixi naxan na ;
- 6) NatE xa tongo kObiri rawalife ra, anun dEmEri ifure ;
- 7) NatE xa tongo fe yailanfe ma, a radangife ma, walie raNEREki anun a rabaki sariyE, se rawali daxie lanxui kui, a sa keli e xa mOlOnyi xasabi ma, xa doni sa na nafuli rawali daxi kui ;
- 8) Taa rasigaki yare, fO e xa waliboreya nan xOnsa, daxamuife xOnnafen fera ;
- 9) Marasimae xa natE tongoxi, xa mantOrOli yo sa xiri i ra wali kui, i xunmafalamae lu ma nE na ;
- 10)Awokae, wusiye anun EsipErie xa wali masundi xa fi a tEmui (art.150, 152 cc).

14. Comment est composé l'Exécutif Communal ?

L'Exécutif communal est composé du Maire et de ses adjoints.

Dès sa première session, le Conseil communal élit l'autorité exécutive communale et les adjoints parmi ses membres.(Article 132).

L'élection a lieu au scrutin secret et à la majorité absolue. Il est tenu autant de scrutins que de postes à pourvoir.

Si après le premier tour de scrutin, aucun candidat n'a obtenu plus de la moitié des voix, il est procédé à un deuxième tour de scrutin à l'issue duquel est élue la personne (femme ou homme) qui a obtenu le plus de voix ; à égalité de voix, le candidat le plus âgé est déclaré élu.

La séance au cours de laquelle il est procédé à l'élection de l'exécutif est présidée par le plus âgé des membres non candidat à l'exécutif communal. (Articles 135, 136)

14.Komini mangEya dOxOxi di ? ?

A dOxOxi nE, MEri nun a fOxOrabirae.

E malanyi singe, mangEe sugandi ma a fOxOrabirae nan yama (art.132)

Sugandi tixi suturE nan kui, sugandi gbo mangE kOnti bE.

Xa sutura singe bara dangi, kandida yo xa kOnti dangixEi, a firin nan naba ma sugandi fa ti (ginE/xamE) naxan xa mixi kOnti na gbo. Xa e birin xa kOnti dEilanxi, e mixi nan tongo ma naxan xa simaya fori. Wote leri, a binyE so ma mixi nan yira naxan mu kandidaxi, a simaya dangi e birin na (art.135 – 136).

15. Quelles sont les attributions du Maire ?

Le Maire est l'autorité exécutive locale, chargée de l'administration de la commune ; Il /elle doit toutefois, sous sa surveillance et sa responsabilité, déléguer par arrêté une partie de ses fonctions à un ou plusieurs de ses adjoints, selon les attributions et domaines suivants :

- 1) Finances
- 2) Urbanisme et habitat
- 3) Développement rural et environnement
- 4) Education et santé
- 5) Gestion du personnel et formation
- 6) Judiciaire et sécurité
- 7) Communication, sensibilisation et information.

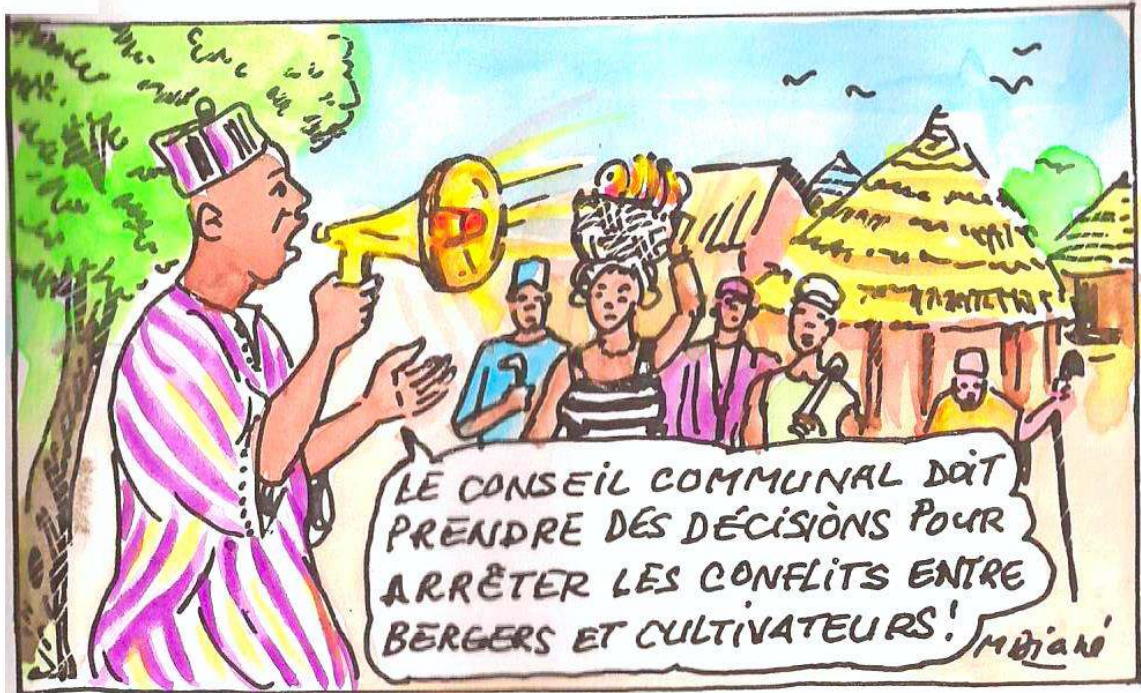
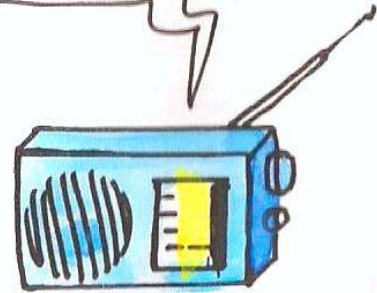
Les délégations données par l'autorité exécutive communale ne sont effectives qu'après leur acceptation par les intéressés. Elles subsistent tant qu'elles ne sont pas Annulées (Articles 147)

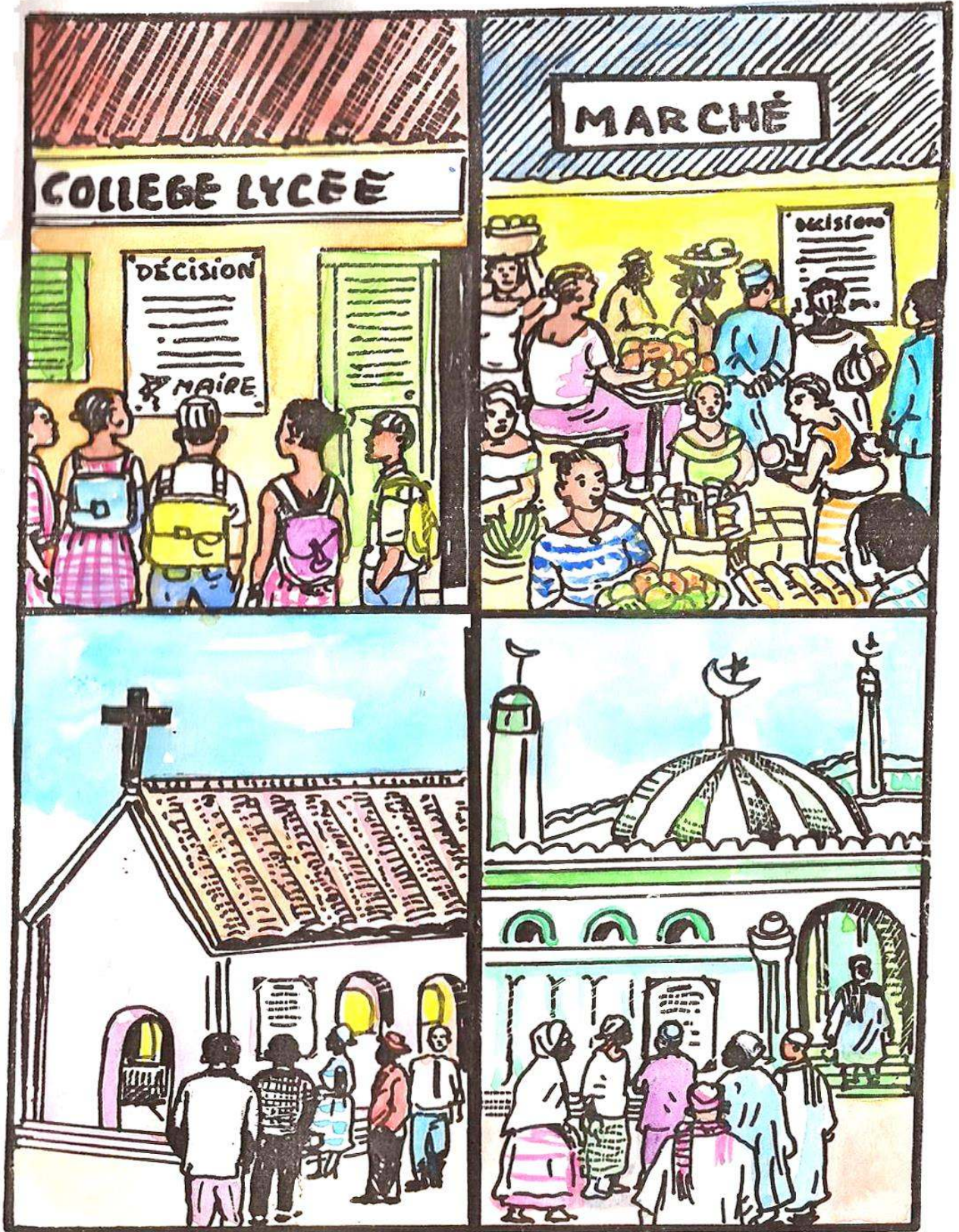
15.MEEri xa walie na munse ra ??

MEEri, mangE nan ara, lamEri raNErEfe so xi naxan yira. A ginE ra, xanamu xamE, a lan a xa, a xa mangEya wali nde so a fOxOrabirE ndee yira, a a ya fOxi sa e xOnma :

1. Nafulife ;
2. Banxitife ;
3. Taa raNErEki nun a rabilinyi ;
4. Xaranyi nun santeya ;
5. walikEe raNErEki nun nde safe e lOnni xunma
6. kiti kENa nun a makantaki ;

WOyEnyi masarE, marakolonyi, anun marasi, mangaya soxi naxee yira, e mu lan e rawali xa e mu e sagosaxi. E lu ma nE a kui han e ba tEmui (art.147).





ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DE LA REGION

Taa xungbe yailanki nun a raNErEki

16. Quelles sont les attributions du conseil régional ?

Le Conseil Régional règle par ses délibérations les affaires de la Région notamment celles relatives au développement économique, social et culturel.

Ainsi, il délibère entre autres sur :

1. Le schéma d'aménagement du territoire régional, en cohérence avec le schéma national;
2. Les plans et programmes de développement économique, social et culturel ;
3. La création et la gestion des équipements collectifs dans les domaines suivants :
 - a. L'enseignement technique, professionnel, l'éducation spécialisée, l'apprentissage ;
 - b. La formation professionnelle ;
 - c. La santé ;
 - d. les infrastructures routières et de communication classées dans le domaine régional ;
 - e. L'énergie ;
4. L'organisation des activités de promotion et de protection sociales ;
5. La gestion du domaine d'intérêt régional, notamment :
 - a. La lutte contre les pollutions et les nuisances ;
 - b. L'organisation des activités agricoles et de santé animale ;
 - c. La gestion des ressources forestières, fauniques et halieutiques ;
 - d. L'acquisition et l'aliénation des biens du patrimoine ;
6. La création et le mode de gestion des services publics de la région ;
7. L'organisation des interventions dans le domaine économique ;
8. La fixation du taux des impôts et taxes de la région dans le cadre des bases et des maxima fixés par la loi ;
9. l'institution des redevances ;
10. l'acceptation et le refus des dons, legs et subventions ;
11. Les budgets et le compte administratif ;
12. Les marchés de travaux et de fournitures, les baux et autres conventions ;
13. Les emprunts et les garanties d'emprunts ou aval ;
14. L'octroi de subventions ;
15. Les prises de participation ;
16. Les projets de jumelage et les actions de coopération avec d'autres collectivités territoriales guinéennes ou étrangères ;
17. Les modalités de gestion du personnel ;
18. Le règlement intérieur prévoyant entre autres, les modalités de fonctionnements des commissions techniques de travail ;
19. La réglementation en matière de police administrative ;

Le conseil régional participe à l'élaboration et à la mise en œuvre du plan national de développement.

Il participe aux charges de financement des établissements de formation professionnelle.

Le conseil régional vote le budget et examine les comptes annuels de la région avant leur transmission pour le contrôle de légalité au représentant de l'Etat dans la Région.

Le conseil régional peut créer des impôts et taxes fiscales rémunératoires conformément aux dispositions de la loi des finances. Il autorise les actes d'acquisition ou de disposition du domaine privé de la région conformément aux lois et règlements en vigueur.

Le conseil régional peut contracter des emprunts dans les limites et conditions déterminées par décret pris en conseil des ministres.

Le conseil régional crée les services ou établissements publics régionaux et en précise les attributions conformément aux lois et règlements en vigueur.

Le conseil régional donne son avis toutes les fois qu'il est requis par les lois et règlements ou qu'il est demandé par le gouverneur de région.

Le conseil régional peut adresser des requêtes de financement au gouverneur de région dans les limites des affaires relevant de la compétence de la région.

Aux mêmes fins, il peut adresser des requêtes de soutien aux actions de développement à des organismes nationaux ou étrangers conformément aux lois et règlements en vigueur.

Le conseil régional statue sur toute affaire que la loi lui confie sous réserve des transferts concomitants des moyens. (Article 176 à 184).

16. Taa xungbe marasimae rabafe munse ra ??

E rabafe na ta axa yaremasigE nan na, a daxamuiki ma, a admayaki ma, anun a namunyiki ma. E yee nan fan mato ma :

1. Taa xungbe yailanfe tongo ma mangasanyi nan gbe ma ;
2. FErE nun kirayae xe fen taa rasigaki yarema, a daxamuiki ma, a adamayaki ma anun a namunyiki ma ;
3. Walisee fen fe nun e rawalidee ;
 - a. wali matinkande xaranyi, xaranyi naxan a xatima, mmatinkanyi ;
 - b. wali matinkan fe ;
 - c. santeya ;
 - d. wali naxee raba ma kirafe kui, nafan na taa xungbe nan kui ;
 - e. tEfe ;
4. Wali raba fe naxee xirixi adamaya makantafe ra ;

5. Taa Nama xa yire rawali fe naxan munafanyi na, alO :
 - a. geremaso fe yire xunnakana fe nun tulimaso fera ;
 - b. bOxi rawali en un dalisee xa santeya ;
 - c. fOtOnyi see rawali fe anun yamadaxie ;
 - d. mangasanyi xa se masOtO fe nun nun a radangi fe ;
6. Taa xungbe xa see yailan fe nun a rawali ki ;
7. Daxamui yire rawali k ixa mato ;
8. E xa taa luti fi k ixa mato alO sariyE a masenxi kinaxE ;
9. Naxan gbilen e ma, na rawali ki
10. Tinfe, anun tondi fe kira, a radangife, a dEmE fe ;
11. Manankunyi nun a ragatade ;
12. Wali fenfe anun se naxee yusi ma a kui, nee raNErE fe anun fe
gbEtEe xa fe mato ;
13. Se masOtOfe, fO i ti hamili ra xanamu bElExE fOxi ;
14. Wali rabase sOtOfe ;
15. Lanfe fee ;
16. NatE tongofe waliboreya malanyi xili ma LaginE taae kui, xanamu
bOxi gbEtEe ;
17. walikEe rawali ki ;
18. lanxundEe xa walie raNErE ki alO e sariyE a masenxi kinaxE ;
19. Mangasanyi xa sariyE tongoxi donma kanyie xa fera.

E xa marasi malanyi kui, e taa yaremasigafe matoxi nE.

E nafuli ba ma nE wali matinkan fe xarande. Gomina marasimae e xa manankunyi wote ma nE, e man a mato nafil naxan nagataxi e yira NE kui samanun mangasanyi xa xEra xa fa marakOrOsi ti de. E nOma lutife rakeli de alO sariyE a masenxi kinaxE. E nOma sago sa de i yEtE bOxi rawalife ra alO sariyE a masenxi kinaxE.

E nOma doni naxan mu radangxiE alO minisirie xa malanyi a masenxi kinaxE.

E walide rabi ma nE, e kan kan suxufe so a yira alO sariyE a masenxi kinaxE.

SariyE kui, e kEnEnfe masen ma nE, alO gomina yarerati singe a masenxi kinaxE.

Gomina yarerati singe xa binyE bunma, e nOma nafuli maxOrin de wali nde rabafe ma naxan mu dangi ma e mangaya itale ra.

Na fe kerenyi ma, a lO sariyE a masenxi kinaxE, e nOma nafuli maxOrin de mixi gbEtEe ma, e xa taa rasigafe yare ma.

Gomina marasimae , fe birin nasaxa ma sariyEki ma, a fErE yo mu na e xa e mangEya radangiE (art.176 han 184).

17. Comment est composé le conseil régional?

Les membres du conseil régional sont élus suivant les dispositions du code électoral pour un mandat de cinq (5) ans renouvelables. Il peut être prorogé par décret pris en conseil des Ministres, lorsque les circonstances ne permettent pas de nouvelles élections. Toutefois, la durée de prorogation ne peut excéder six (6) mois (163).

Sont éligibles au conseil régional, tous les membres des conseils des communes de la région. Un maire, un député à l'assemblée nationale ou un membre du Haut Conseil des Collectivités Locales ne peut pas occuper les fonctions de Président, de Vice-président ou de membre d'un Conseil Régional.

17.Taa xungbe marasimae dOxOxi di ? ?

Taa xungbe marasimae sugandi ma wote sariyE nan bunma, e xa mangaya bui sigama han NE 5 a man nOma igbilen de. Xa fErE mna wote gbEtE raba fe ra, kike 6 nOma sa de e xa bui xunma, na sa keli natE ma naxan tongo ma minisirie xa malanyi kui (163). Komini marasimae nOma sugandi de findi fera gomina marasimae ra.

MERi yo, depute xanamu mangE xungbe naxan taa lanmae makiti ma ; nee mu nOma findi de gomina yarerati singe ra, a firinnde ra xanamu a mix inde keren na.

18. Quelles sont les attributions du Président du Conseil Régional ?

Le Président du Conseil Régional préside le conseil régional. Il représente la région en justice et dans les actes de la vie civile et administrative.

Le Président du Conseil Régional est responsable de l'exécution des délibérations du conseil régional.

A ce titre, il :

- prépare et exécute le budget de la région dont il est ordonnateur ;
- établit les comptes de la région ;
- procède aux actes de location, vente, transaction et acquisition de biens;
- reçoit les dons et legs acceptés par le conseil régional ;
- passe les marchés publics conformément à la réglementation en vigueur e veille à leur bonne exécution
- conserve et administre les biens du domaine public et du domaine privé de la région ;
- publie les décisions issues des délibérations du conseil régional et les règlements de police ;
- gère le personnel de la région ;
- négocie les protocoles de jumelage inter régional et les accords dans le cadre de la coopération décentralisée sous le contrôle du Gouverneur de région.

Le Président du Conseil Régional négocie et signe les contrats plans, les contrats Etat- région après avis du Conseil (205 à 214).

Pour la réalisation des programmes régionaux de développement, le Président du Conseil Régional dispose des services techniques de l'Etat présents dans la région selon les modalités qui seront fixées par Décret pris en Conseil des Ministres. (Article 2064 à 209)

18.Taa xungbe yarerati singe raba fe munse ra ??

A taa nan xa boretoe malanyi raNErE ma. A taa nan ti ma e yara yire birin, kitibanxidE, a adamyana nun mangasanyiki ma. Marasimae xa natE tongoe a tanan xui dOnxOE fala ma.

Na kui :

- A taa nan kumandi sa ma nafulife yabaki nun a rawaliki ma ;

- A gomina nafulife mato ;
- A sariyE tongo se yofufe ma, a matife, a radangife nun a sOtOfE ;
- A kie masOtO, a radangi a xErEe ma ;
- A walie xOnnafen, a man bira a rabaki fOxOra sariyEki ma ;
- A taa Nama xa yiree nun mangasanyi gbee makanta ;
- E marasi malanyi kui, natE naxee tongoxi, nee xa lankEnEmaya anun polisie xa sariyEe ;
- A tanan walikEe raNErE ma ;
- A tanan e nun taa gbEtEe xa malanboreya rakoti ma gomina yarerati xa binyE bunma.

Marasimae xa yarerati singe nan fee yaba ma, a, a bElExE fOxi dOxO kEdi ma marasimae xa lanxui xanbia (205-214).

Minisirie xa boretoe kui, marasimae xa yarerati singe masenyie tixi nE naxee xirixi e ta axa yaremasigafe ra (art.2064-209).

19. Comment est composé l'exécutif régional ?

L'exécutif régional est composé du Président du Conseil Régional et du ou de ses vice-présidents dans l'ordre de préséance. Ils sont élus par le Conseil Régional au scrutin uninominal. Le vote est secret.

Le Président du conseil régional et les vice- Présidents sont élus lors de la première réunion, convoquée par le Gouverneur de région dans les quinze (15) jours qui suivent la proclamation officielle des résultats des élections. Elle est présidée par le conseiller le plus âgé.

Est élu au premier tour, le candidat qui obtient la majorité absolue des voix des membres votants du conseil. En cas d'un second tour, seuls les deux (2) candidats ayant obtenu le plus grand nombre de voix au premier tour sont autorisés à se présenter. Est élu au second tour, le candidat qui obtient la majorité relative. En cas de partage de voix, le candidat le plus âgé est déclaré élu.

Le Président du Conseil Régional et les vice-présidents sont élus pour la même durée que le conseil. Leur mandat prend fin dans les cas suivants :

-La démission

-La révocation

-La dissolution

-Le décès

-L'acquisition d'une qualité entraînant les incompatibilités prévues par les textes légaux et réglementaires en vigueur.

La démission d'un membre de l'exécutif régional est adressée au Ministre en charge des Collectivités Locales. Elle devient effective à partir de son acceptation par ce dernier ou à défaut un mois après l'envoi de la démission par lettre recommandée (Article 201)

19. Taa xungbe mangEe dOxOxi di ??

Taa xungbe mangEe dOxOxi yiki nE : yarerati singe anun a fOxOrabirae. E sugandixi wote nan kui. Gundo kui. E dOxOfe kibanyi fO wote xi 15 dangi xanbi en un gomina yarerati naxan xa simaya dangi xanbi en un gomina yarerati xa malanyi singe. Na binyE sa fi mixi ma naxan xa simaya dangixi e birin na.

Turu singe, naxan xa Nama kOnti nu dangixiE nanan sugandi ma. Xa turu 2^{nde} sa lu na, mixi 2 nan tongo ma naxee xa Nama kOnti dangixiE. Naxan gbe na dangiE nanan sugandima. Xa birin kOnti fa sa lan, naxan xa simaya nu dangiE nana sugandi ma.

Yarerati singe nun fOxOrabirae birin xa mangEya bui kOnti lan. E mangaya dan ma yi fee nan ma :

- mEfe ara ;
- e bafe ;
- e rayensenfe
- faxE
- yuge nde lufe i ra naxan nun sariyE mu na kira keren xOnma.

Xa i sa wa minife a yama, fO i xa marakolonyi ti banxidE ra naxan NOxOsaxi taa almae xa fe xOnma. A nOma raba de xa a sa tin, xanamu i xa kEdi sEbE kike keren dangi xanbi (art.201).

PARTICIPATION ET TRANSPARENCE DANS LA GESTION DES COLLECTIVITES LOCALES

Taa Nama rasofe walie yama tinxinyi kui

20. Dans quels cas, les populations locales sont consultées par la collectivité ?

Les citoyens de la collectivité locale peuvent être consultés sur les décisions que les autorités régionales et communales sont appelées à prendre pour régler les affaires de la compétence de la collectivité locale ; la consultation peut ne concerner que les électeurs d'une partie du territoire de la collectivité locale pour les affaires intéressant spécialement cette partie de la collectivité (Articles 12, 14). Sur proposition du Président du conseil régional ou du Maire ou sur demande écrite de la majorité des membres du conseil de la collectivité, le Conseil régional ou le Conseil communal délibère sur le principe et les modalités d'organisation de cette consultation.

Le Conseil peut également être saisi par un cinquième des électeurs de la collectivité en vue de l'organisation d'une consultation sur une question relevant de la décision des autorités locales.

La délibération qui décide de la consultation indique expressément que cette consultation n'est qu'une demande d'avis.

Aucune consultation ne peut avoir lieu durant les campagnes électorales

20. Fe mundunyie a niyE ma taa mangEe xa e xunsa Nama ma ? ?

E nOma maxOrinyi ti de fee nan ma naxee xirixi e xa taa rasiga ma yare ; xa fe fanyi nan ara, a nOma taa Nama mixi sugandixi ndee nan mato de (art.12-14). Gomina yarerati, xanamu lamEri yarerati lan ma e lan xui keren ma marasimae xa boretoe xanbira. MangEe xa natE tongoxi, masenyi nde nOma mini de na kui, Nama xundE nde nOma lan de naxE. Na Nama xundE nde lanfe na boretoe, a masenxi nE a e fan xui nOma dangi de.

Boretoe yo mu nOma raba de manaya sugandi kilekilemate tEmui.

21. Quelles sont les obligations des organes de la collectivité en termes de transparence ?

« Le droit des habitants de la collectivité locale d'être informés des affaires de celle-ci et d'être consultés sur les décisions qui les concernent, indissociable de la libre administration des collectivités locales, est un principe essentiel de la démocratie locale. » (Article 11).

Le conseil communal a l'obligation de mettre à la disposition du public les comptes - rendus des séances du Conseil communal en les affichant à la porte du siège du conseil dans un délai de 8 jours et en les publiant dans les principaux lieux publics (marchés, mosquées ou églises, centres culturels, lycées, établissements de formation d'adultes, bibliothèques, etc.).

Les comptes -rendus peuvent aussi être publiés par voie de bulletin, de brochures thématiques ou dans les journaux, ou diffusés par tout moyen de communication orale ou audiovisuelle, notamment les journaux, les assemblées publiques, ou les crieurs publics,

Tout citoyen ou contribuable de la commune, qu'il soit personne physique ou morale, a le droit de demander communication sur place et de prendre, à ses frais, la copie totale ou partielle des procès-verbaux des séances du Conseil communal, des budgets de la commune, de ses comptes et des arrêtés de son autorité exécutive.

Cela s'applique aussi aux services publics des communes et aux procès-verbaux de leurs conseils d'administration.

21.Taa mangEe lan e tinxinyi naxan naba teku taa NamanE bE?

« Taa Nama nOndi nan ara, e rakofe nun e ma xOrinfe fee ma naxee dangi ma e xa taa kui, na mu NErE ma demokarasi xa sariyE xanbira ». (art.11).

Komini marasimae lan e dEntEgE sa Nama bE alako kolonyi xa sOtO fee ma naxee dangixi e xa malanyi dangi xanbi xi 8 bunma. E marakolnyie sEbExie fatu e xa malande nadEe ma, e rawundanyiE Nama yiree alO (makiti, yaminyi, xanamu egilisie, beredee, xarande banxie, mixi mOxie xa xarande, bukie ragatade,...).

A nOma sEbE de bukie kui, kilekilematee a masen, a fala xibaru banxidEe birin na

Komini marasimae xa dEntEgE sa xanbi, luti fimae birin xa sa findi mixi gundi ra xanamu fErE kanyi birin lan ma e xa rakolon fee ra naxee dangixi dEntEgEsa kui, naxee xirixi Komini nafulife ra anun natE tongoxie ra.

Mangasanyi xa xErae naxee fan na kominie kui, lan e xa wali naki nE.

RESSOURCES FINANCIERES DES COLLECTIVITES LOCALES

Taa Nama xa nafuli sOtOdee

22. Qu'est-ce que le budget de la collectivité locale ?

Le budget des collectivités locales est un acte faisant état des recettes et des dépenses prévues et autorisées au cours d'un exercice financier. Il est contenu dans un document unique contenant la totalité des recettes et des dépenses prévues au cours de l'exercice. Le budget de la collectivité comprend deux (2) titres ou sections. Chaque section comprend à son tour deux (2) parties : recettes et dépenses et chaque partie est subdivisée en chapitre, article et éventuellement par paragraphes. Il peut être composé d'un budget principal et de budgets annexes. Les budgets annexes comprennent notamment les budgets des services, établissements ou projets de développement bénéficiaires d'une régie d'avance par les dispositions de la présente loi.

Le budget principal des collectivités locales comprend le budget de fonctionnement et le budget d'investissement. (Article 434).

Le budget des collectivités locales est structuré selon une nomenclature budgétaire et un plan comptable propres aux collectivités locales, établis par un arrêté conjoint du Ministre chargé des collectivités locales et du Ministre chargé des finances.

Les documents budgétaires de la collectivité comprennent :

- 1) le budget principal et les budgets annexes ;
- 2) les données synthétiques sur la situation financière de la collectivité locale ;
- 3) la liste des aides financières et matérielles accordées d'office par la collectivité locale aux organisations de la société civile locale ;

- 4) les tableaux de synthèse des comptes administratifs afférents au dernier exercice connu des services et projets regroupés dont est membre la collectivité locale ;
- 5) le bilan certifié conforme du dernier exercice connu des organismes et entreprises au bénéfice desquels la collectivité locale a accordé une aide financière ou matérielle durant l'exercice précédent ;
- 6) le tableau des acquisitions et cessions immobilières ;
- 7) le programme d'investissement annuel de la collectivité.

Les documents budgétaires de la collectivité locale ou de l'établissement public de la collectivité locale sont déposés dans tous les bâtiments administratifs de la collectivité, où ils demeurent à la disposition du public, dans les quinze jours qui suivent leur adoption ou éventuellement leur modification. Lorsque le budget concerne un service regroupé de collectivités locales, ces dispositions s'appliquent pour chacune des collectivités locales concernées.

Le public est avisé de la mise à disposition de ces documents par tout moyen de publicité au choix de l'autorité exécutive locale.

22. Taa Nama xa manankunyi na minse ra ??

Manankunyi, nafuli nan ara, e naxan nawali ma NE kui. Na sEbExi a wali buki nan kui naxan ragata daxi a ra. A itaxun xi dOxO 2 nan na : naxan rawali ma anun naxan ragata ma ; naxan ragata ma fan dOxOxi dOxOE nan ma. A nOma sa findi de manankunyi xungbe ra xanamu, a lanma. SariyE a masenxi nE, a manankunyi lanma raso ma walie nan kui, kObiri xun singe sOtO ma naxE.

Taa xa manankunyi xungbe dOxOxi nE : e naxan nrawali ma, nun e taa ti ma naxan na (art.434).

Taa xa manankunyi raNErE ma kolie nan ma, e naxe bOxi, a sa fatan minsirie ra, naxee NOxOsaxi taae rawalife xOnma anun nafuli banxidE. Na nafuli kEdie nan ya :

- 1) Manankunyi xungbe nun a lanma ;
- 2) E xa nafulife yaibaki ;
- 3) E xa dEmEri sOtOE nafulife nun walisee naxan sa fatan taa lanmae ra sigafe ra Nama xunmafalae ma ;
- 4) Taa Nama lan e xa lan nafuli rawaliki waladE xundusi ;

- 5) Taa Nama dEmEri naxan nabaxi a nafuliki nun a walirabaseki ma walirabamae bE ; na dEntEgE saxi nE a kEya ma ;
- 6) KEdi yailan se naxee sOtOxi walirabasee xa fe ma ;
- 7) Taa Nama xa koli bOxi wali rabafe ra NE kui.

Taa Nama xa nafuli rawali kEdie sa ma nE mangasanyi banxidE birin sagoe, xanamu a lu Nama sagoe a masarE xi 15 kui. Xa yi nafuli sa walide xunmalanxi nan matoxi, a lan a xa sa taae sagoe a naxee matoxi.

Taa Nama lan e xa rakolon kiraya mOli birin na yi kEdie xa fe rawundanfe ra.

23. Quelles sont les ressources des collectivités ?

Les ressources des collectivités locales se composent des éléments suivants (Article 499):

1. Les recettes fiscales, comprenant : les impôts, contributions et taxes directs, qui résultent du produit des bases d'imposition fixés par la loi ;
2. Les recettes non fiscales, comprenant :
 - a. les rémunérations des services rendus ;
 - b. le produit des amendes ;
 - c. les droits et redevances du domaine de la collectivité locale ;
 - d. les produits d'exploitation du patrimoine;
 - e. les revenus du portefeuille ;
3. La dotation de fonctionnement accordée par l'État dans les conditions définies par la loi de finances ;²
4. Les recettes diverses et accidentelles, comprenant notamment :
 - a. les dons et legs ;
 - b. les fonds de concours et d'aide ;
 - c. les emprunts ;
 - d. les produits de l'aliénation du patrimoine et du portefeuille ;
 - e. la dotation d'équipement accordée par l'État ;
 - f. les transferts de propriété en provenance de l'État ;
 - g. les subventions, affectées ou non, versées par l'État et tous autres organismes.
5. Les revenus du secteur minier comprenant :
 - a. les redevances superficielles ;
 - b. la quote-part sur Taxes minières affectées au développement local.

23. Taa xa dahamuie na munse ra ??

Ta axa dahamui dOxOE nan ya (art.499) :

1. Luti naxee so ma : luti dOxOE fiki xirixi sariyE nan na ;
 2. Luti mu xirixi se naxee ra :
 - a. wali rabaxie masundi ;
 - b. lamadi xirixi fe naxxe ra ;
 - c. taa Mama xa yire yo anun naxan gbilen ma e ma ;
 - d. se naxee raso ma wose rawalife kui ;
 - e. se naxee gbilen ma gbOnfE kui ;
 3. Mangasanyi se naxan fi ma taa rasigafe yarema, na sariyE sa fatanxi banxidE nan na, naxan a NOxOsaxi nafulife xOnma ;
 4. SedOxOe wuyaxi naxan so ma naki tun ;
 - a. finma nun a radangife ;
 - b. malise ;
 - c. yefui ;
 - d. se naxan rasanba ma Nama xa gbOnfE kui ;
 - e. mangasanyi walise naxe so ma e yi ;
 - f. mangasanyi i gbese naxan nagbilen i ma ;
 - g. mangasanyi lan a xa naxan naba walide birin bE mali sa lu na, a mu sa lu na ;
 5. TOnE naxan gbilen ma bOxi bunmatOnE rawali kui :
 - a. naxan gbilen ma a igbo xasabi ma ;
- taae mabiri ki, bOxi bunmatOnE rawalife kui.

24. Quelles sont les subventions de l'Etat aux collectivités ?

Tout transfert de compétences effectué de l'État vers les collectivités locales est accompagné du transfert concomitant des ressources nécessaires à l'exercice normal de ces compétences et qui couvrent l'accroissement net de charges en résultant.

Ces ressources sont équivalentes aux dépenses effectuées, à la date de transfert, par l'Etat au titre de compétence transférée. Elles assurent la compensation intégrale de charges transférées.

Les ressources extérieures des collectivités locales provenant de l'Etat ou autres organismes comprennent des recettes ordinaires et des recettes extraordinaires (Articles (Article 494)

Les recettes ordinaires provenant de l'Etat sont celles qui sont accordées régulièrement à chaque exercice à toutes les collectivités locales dans les conditions déterminées par les lois de finances. Elles sont constituées de la dotation de fonctionnement accordée régulièrement à chaque exercice budgétaire. Cette dotation provient d'un Fonds de Développement des Collectivités Locales qui transite par un Etablissement Public chargé de le transférer dans le compte des collectivités.

Les recettes extraordinaires provenant de l'Etat ou d'autres organismes sont celles qui sont accordées occasionnellement ou exceptionnellement à l'ensemble des collectivités locales ou à certaines d'entre elles. Ces recettes extraordinaires peuvent comprendre :

- 1) La dotation d'équipement ;
- 2) Les transferts de propriétés ;
- 3) Les subventions ;
- 4) Les dons et legs avec ou sans affectation particulière
- 5) Les ristournes
- 6) Les produits du capital des emprunts ;
- 7) Les fonds de concours et d'aide de l'Etat, d'autres collectivités et d'organismes nationaux et internationaux ;
- 8) Les taxes superficielles (Article 484).

24. Mangasanyi daxa a xa naxan fi taa rawalife ra?

Mangasanyi xa kolonyi nun a dEmErie nan nasiga ma a bore xOnma, taae maliki ma alako walie xa sOnEya.

Na kolonyi nun harige naxan rawali ma, birin lan a raba tEmui keren. Se naxee rasigaxi, e ragbilenyi nan ara.

Taa dahamui naxan sOtO ma mangasanyi ra xanamu lanxundE gbEtE ra, nanan findi ma e xa walie rabase ra (art.494).

BanxidE naxan a NOxOsaxi nafulife xOnma xa sariyE a masenxi nE, a mangasanyi xa nu dEmErie raba tEmui birin taae rasigafe yare. DEmEri naxan naba ma taae bE, na na mangasanyi banxidE nde nan na, naxan a sa ma e sagoe.

DEmEri naxee raba ma mangasanyi yira xanamu landE gbEtEe naxan mu sariyE kui, a lan a x araba ndee nan bE xanamu e birin. Nee nan ya :

1. Walirabasee sofe e yira ;
 2. Se ragbilenfe a kanyi ma ;
 3. Nafuli naxan sa ma walide sagoe ;
 4. Finma fe mu xirixi naxan na ;
 5. Naxan gbilen ma ;
 6. Se naxee raso ma manankunyi donixi kui ;
 7. DEmEri naxan sOtO ma mangasanyi ra, taa gbEtEe anun a farima ;
- Luti naxan fi ma a igboya ma (art.484).

25. Quelles sont les recettes partagées entre l'Etat et les collectivités locales ?

Les recettes partagées des collectivités locales sont des ressources dont une partie du produit est attribuée aux collectivités locales, l'autre partie étant affectée au budget de l'État. Ces recettes comprennent :

1. Recettes fiscales :

- contribution des patentes;
- contribution des licences;
- contribution foncière unique(CFU);
- taxe professionnelle unique (TPU)
- taxe sur les armes à feu
- taxe unique sur les véhicules ;

2. Recettes non fiscales :

- redevances des mines et carrières ;
- redevances forestières.

25. Sotose mundun lan a itaxun mangasanyi nun taa Nama ma ??

Nee itaxunxi taa nun mangasanyi nan ma. Na sotose doxoe nan ya :

1. Luti naxan so ma :

- Patanti ;
- Lisansi ;
- CFU ;
- TPU ;
- Luti naxan xirixi finkarie xa fera ;
- Luti naxan xirixi wotoe xa fera ;

2. Luti mu na se naxee ma :

- Naxan gbilen ma boxi bunmatone rawalife ra ;
- Naxan xirixi wotoe xa fera.

26. A quoi servent les ressources collectées par les communes ?

Les ressources mobilisées par la collectivité locale sont utilisées pour effectuer les dépenses mises à charge par la loi (dépenses obligatoires) et les dépenses facultatives.

Les **dépenses obligatoires** comprennent :

A. Dépenses de fonctionnement :

- 1) L'entretien du bâtiment administratif principal ou, si la collectivité locale n'en possède pas, la location d'une maison ou d'une salle pour en tenir lieu ;
- 2) Les frais de bureau et d'impression pour les services de la collectivité locale, les frais de conservation des archives locales et du recueil des actes administratifs.
- 3) Les indemnités de fonctions et de sessions des élus, adjoints et délégués ;
- 4) Les frais de formation des élus et du personnel, dans la mesure où ils ont fait l'objet de délibération par le Conseil ;
- 5) La rémunération, les cotisations de sécurité sociale et de retraite du personnel de la collectivité ;
- 6) Les frais d'entretien du domaine de la collectivité ;
- 7) Les frais d'établissement et de conservation des plans d'alignement et de nivellement ;

- 8) Le prélèvement destiné au fonds d'amortissement des équipements et du mobilier ;
- 9) Les dépenses des services publics de la collectivité locale légalement établies ;
- 10) Les dépenses de poste, de téléphone, d'eau d'électricité, de carburant, de lubrifiant, d'entretien et d'assurance des véhicules de la collectivité locale ;
- 11) Paiement des intérêts de la dette ;
- 12) Tout autre prélèvement ou contribution établi par les lois sur les biens et revenus de la collectivité.

B. Dépenses d'investissement :

- 1) Les dépenses nécessaires à la réalisation des programmes d'investissement ou de développement ayant fait l'objet de délibération par le Conseil local;
- 2) La participation au financement des projets locaux proposés par la collectivité locale et adoptés par le Conseil local ;
- 3) Le remboursement du capital des emprunts.

Le budget prend en charge en priorité les dépenses de réalisation des investissements prévus au programme annuel d'investissement ou au plan de développement de la collectivité. (Articles 538, 539, 540).

Les **dépenses facultatives** sont toutes les dépenses des collectivités locales non citées parmi les dépenses obligatoires. Une dépense facultative ne peut être inscrite au budget que lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies :

- 1) elle porte sur un objet relatif aux missions des collectivités locales ;
- 2) elle présente un caractère d'intérêt local avéré ;
- 3) toutes les dépenses obligatoires sont déjà inscrites au budget et dotées d'un crédit suffisant.

Les dépenses facultatives comprennent notamment l'acquisition ou la construction d'immeubles ou d'ouvrages destinés à des services non obligatoires. (Article 524 à 527).

26. Komini dahamui naxan lanma, na rawali ma di ??

E dahamui naxan ma a lanma, na rawali ma nE aLO sariyE a masenxi kinaxE (na harige xa rawali nE tku) marawali ki gbEtEe ma.

Nafuli rawali daxi tekudOXOE nan ya :

A. yire rawali nafuli :

1. Mangasanyi banxi yailanfe, xanamu dEnnExE yefuxi, e malande ra ;
2. Nafuli naxe yusi ma, mangasanyi xa walisee ragata banxie yailanfe ma ;
3. Mixi sugandixi nun fOXOrabirae malanyi masundi ;
4. Nafuli naxan so ma walikEe nun mixi sugandixie xa lOnni xunmasafe ra ;
5. Naxan so ma taa mixi reteretee xa fe ;
6. Naxan na so ma taa lingirae rasEniyEnfe kui ;
7. Naxan naso ma see dEilanfe nun a ratofanfe ;
8. Naxan ba ma ara walise kanaxie yailanfe ;
9. Mangasanyi xa walide naxee na taa xunxurie kui, nee fan na a yama ;
10. Naxan naso ma taa mangEe xa gisee yailanfe ra, a esansife ra, xilitise, a yeki ma, kuranfe ra anun na maniyie ;
11. Doni nun a munafanyi fife ;
12. segbEtE naxee birin ba ma ara ta axa fera.

B. Nafuli naxee rawalima

1. Nafuli naxee raso ma waliraba daxie kui e taa rasigafe, e xa taa rasigafe yarema, na matoxi nE marasimae yira.
2. Na marasimae bara tin taa mangEe xa natE tongoxi ra kObiri rawalife ma.
3. Doni tongoxie fife ra.

Yi manankunyi raso ma Nama xa NE wali sangantinmEe nan kui (art.538, 539, 540).

Wali naxee mu matEngExi na sangantinmEe yama, nee fan na na nafuli rawali daxi taku nan kui. Wali naxan mu sangantinmEe yama, na mu nOma raba de, fO yi fErEe birin xunlan :

- 1) A xirixi taa Nama xa wali xEraya nan na ;
- 2) A yEtE xa munafanyi nan saxi taa sagoe ;
- 3) Nafuli tekudOXOE naxan nawali ma, na sEbExi nE manankunyi kEdi kui, e manfa doni rawuyaxi sOtO.

Nafuli gbEtE rawali daxi raso ma see rawali daxi nan kui, naxee mu na teku ra (art.524, 527).

DEVELOPPEMENT LOCAL

Taa xa yaremasigE

27. Qu'est- ce que le Plan de Développement Local ?

Le plan de développement local (PDL) est le principal outil de la collectivité locale dans l'exercice de sa responsabilité de développement socio-économique local. Toute collectivité est tenue de se doter d'un plan de développement local, qui constitue l'unique cadre de référence pour toute intervention en matière de développement local.

C'est un document unique qui contient l'ensemble des actions de développement socio-économique que l'administration locale entend mener ou appuyer pour une période donnée, généralement de cinq ans. Il est élaboré à partir du diagnostic socio-économique qui fait ressortir les problèmes auxquels la collectivité est confrontée. Le diagnostic est établi lors de consultations auxquelles participent toutes les couches de la population.

27. Munse na taa xa yaremasigE ra ? ?

Taa xa yaremasigE xirixi mangEe xa duruxOtE nan na a dahamuiki ma. A xirixi kiraya fanyie nan na taa rasigaki yarema.

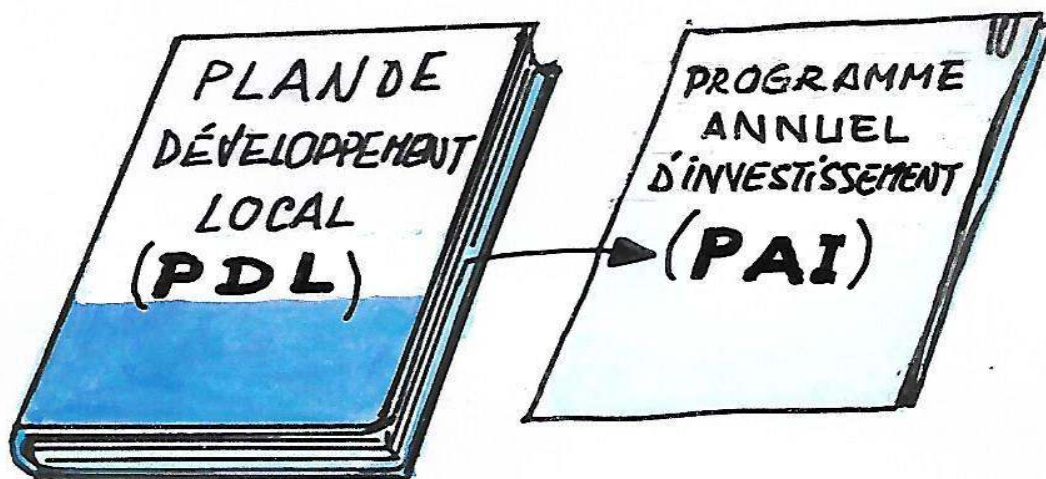
KEdi nan a ra kirayae birin na naxan kui, a dahamuiki ma nun taa rasiga rasigaki yare, mangEe lan e xa naxan naba NE 5 bunma. A yailanxi nE, taa xa Nama xa mantOrOli rakOrOsi xanbi. Nama lanxi nE a yi kOntOfilie rasaxa tEmui.

28. Qu'es- ce que le plan annuel d'investissement ?

Lorsqu'une collectivité a adopté un plan de développement local, le programme annuel d'investissement (PAI) constitue la tranche annuelle de ce plan de développement local. Le Plan Annuel d'Investissement contient l'ensemble des travaux de construction, d'entretien et de formation que la collectivité veut réaliser pendant l'année, leurs coûts et leurs sources de financement.

28. Munse na nafuli sOtOxi ra naxan nawali ma NE kui ???

Xa taa mangE bara kiraya mato taa rasiga yarema, e na kolie nan bO ma e lan e xa naxan naba NE kui. Koli bOxi wali malanxi nan a ra aLO banxie tife, lOnni xunmasafe, mangEe naxan naba ma NE bunma. Nafuli naxan nee rawali ma, nee sOtO ki.



BIENS DES COLLECTIVITES LOCALES

Taa Nama sOtOsee

29. Quels sont les biens de la collectivité locale ?

Les biens d'une collectivité sont ceux qui appartiennent à son patrimoine public ou privé

Le domaine et le territoire de la collectivité locale sont gérés par l'autorité exécutive locale en conformité avec les dispositions des lois en vigueur. Le Conseil local délibère sur la gestion des biens et sur les opérations immobilières de la collectivité.

Le bilan des acquisitions et cessions opérées sur le territoire de la collectivité par celle-ci, ou par une personne publique ou privée agissant dans le cadre d'une convention avec elle, donne lieu chaque année à une délibération du Conseil local. Ce bilan est annexé au compte administratif de la collectivité.

Toute cession d'immeubles ou de droits immobiliers par une collectivité locale donne lieu à délibération motivée du Conseil portant sur les conditions de la vente et ses caractéristiques essentielles. Le Conseil local délibère après avis technique de la tutelle.

Cet avis est réputé donné à l'issue d'un délai d'un (1) mois à compter de la saisine de cette commission.

Sont exemptés de tous droits ou taxes au profit du trésor, les acquisitions faites par les collectivités locales, à l'amiable ou à titre onéreux, et destinées à des fins d'intérêt public local.

Lorsque l'autorité exécutive locale procède à une adjudication publique pour le compte de la collectivité, il est assisté de deux membres du Conseil local désignés d'avance par le Conseil ou, à défaut de cette désignation, appelés dans l'ordre du tableau.

Les biens du domaine public des collectivités locales et de leurs regroupements sont inaliénables et imprescriptibles. Ils ne peuvent être saisis.

L'occupation ou l'utilisation des dépendances immobilières de ce domaine par des personnes privées ne confère pas à ces dernières de droit réel. Aucune reconnaissance de propriété ou autorisation d'occupation du domaine public ne peut être conférée à un tiers en vertu d'occupation préalable ou de mise en valeur, même de bonne foi.

La collectivité locale est seule habilitée à décider de l'occupation et de l'exploitation tant de son domaine public que de son domaine privé (Article 34)

29. Munse na taa Nama sOtOsee ra? ?

Taa Nama sOtOsee, se nan ara naxan na mixi keren xanamu birin sagoe. SariyE naxE, a ta axa yiree lan ma mangEe nan xa a raNErE. Marasimae lan e xa na sOtOsee nun yirabasee rawaliki mato. Marasimae lan, e nE NE dEntEgE sa ma, e xa e NOxOrasiga walie ma, naxee raba xi e xa ta axa yaremasigE kui. Na fe xirixi mangasanyi xa xErae nan na naxee na na taa kui.

Marasimae lan e xa taa sOtOsee kENa nun a matife mato ; e man na kanyie sagosa. E na kike keren (1) nan fi ma na walirabamae ma. E baxi nE luti fife kui naxan xirixi kObiri ragata de ra, taa man fa matOxOE sOtO mangasanyi munafanfe ra.

Xa taa mangEe sa wa ma manEtife ra wali nde raba xilima, a lan marasima 2 xa sugandi, lanfe na wali ma xanamu e biraxi e bore fOxOra kinaxE.

Nama xa se malanxi mu lan, a xun xa rakana, a mu lan a xa makankan

SariyE dOnxOE tongoxie naxE a mixi gundi keren mu lan a Nama se makankan xanamu wali. Hali Nanige fanyi fa sa na ibE, i keren mu lan ma e a rawali.

Taa Nama keren nan sariyE tongo ma e yiree rawalife ra, xanamu mixi gundi gbe (art.34).

30. Comment la collectivité acquiert des biens et services ?

La collectivité acquiert des biens par achat vente, don, legs ou par un acte juridique comme un contrat public ou privé.

Les collectivités locales peuvent passer des marchés publics qui sont des contrats écrits, conclus avec des personnes publiques ou privées, en vue de la réalisation de travaux ou de la fourniture de biens ou de services.

Il est obligatoirement passé un marché public pour toute dépense de biens, fournitures, travaux ou prestation de services dont la valeur égale ou excède les montants fixés par décret pris en Conseil des ministres sur proposition du Ministre chargé des finances.

Ces contrats sont assujettis aux règles précises de fond et de forme prévues par le Code des marchés publics.

Les contrats et conventions des collectivités locales sont passés par l'autorité exécutive locale habilitée par le Conseil, dans le respect des dispositions du code civil relatives aux contrats et conventions (Article 266).

Ils peuvent être passés dans la forme administrative ou dans la forme notariée.

Les contrats à la forme administrative ont, comme les actes notariés, le caractère authentique et font foi jusqu'à inscription de faux.

30. Taa Nama see sOtO ma nun e rawali ma di ??

Taa Nama na see sOtO ma sare nan kui, finma, maradangi xanamu kiti sariyE mangasanyi daxi, mixi gundi.

Taa Nama xa wali rabafe nOma findi de lanmafe ra e nun Nama xanamu mixi gundi tagi.

Minisiri naxan NOxOsaxi nafuli rawaliki banxidE xOnma xa binyE bunma, minisirie xa malanyi kui, e kirayae matoxi nE, nafuli safe ra taa Nama sagoe e natE tongo walie rabafe ma naxan munafanyi na e bE. Na lanmafe xirixi walide fenfe banxidE sariyE nan na.

Lanmafe wali nde rabafe ra, na xirixi sariyE nan na (art.266) marasimae lan e binyE sa naxan na walife xOnma.

A nOma raba de mangasanyi, xanamu sedeNOxOya kui. Lanmafe a mangasanyiki ma, findi ma sedeNOxOya ra wule mafindife nOndi ra.

ADMINISTRATION ET SERVICES DE LA COLLECTIVITE

Taa rawali ki nun a raNErEki

31. Comment s'exerce le service public dans la collectivité ?

En vertu de leurs droits à la libre administration, les collectivités disposent d'une administration locale que leur confère la loi pour fonctionner, mais aussi sont permis d'en créer pour assurer leurs besoins en l'occurrence pour assurer le service public local. L'administration locale, composée de services décentralisés est distincte de l'administration déconcentrée qui est le prolongement de l'Etat dans les circonscriptions territoriales.

Dans les limites des compétences qui leur sont reconnues, les Collectivités locales assurent individuellement ou en inter collectivité les services publics suivants : Eau, électricité, santé, assainissement, éducation primaire, aménagement, protection de l'environnement, poste).

Le personnel de la collectivité locale relève de l'autorité locale. Il comprend les agents de la fonction publique locale, les agents contractuels recrutés par l'autorité exécutive locale, les agents de la fonction de l'Etat détachés auprès des collectivités locales.(227)

Le statut de la fonction publique locale est fixé par décret pris en conseil des Ministres.

Les services de l'administration locale comprennent des services administratifs et des services techniques.

31.Taa xunxurie mangasanyi wali raNErE ma di ? ?

E yo kui, e lan e xa wali raba e sago ra alO sariyE a masenxi kinaxE, nakui, e fan lan e xa fe nde nde mato e waxOnfe rabafe ra. Walide naxee xa fe xirixi mangasanyi ra na taae kui.

E xa fekolonyi sigaxi han dEnExEn, yi walie raba fe mixi gundi xanamu lanxundE yira naxee na mangasanyi xa dEra : ye, tE, santeya, yire rafEntEnfe, lOnni kolonfe, yire yailanfe, won nabilinyi makantafe, posta.

Taa walikEe na taa mangE xa sariyE nan bunma. Mixi nan e ra naxe taa mangasanyi wali raba ma, walikE naxe tongoxi mangE yira, kOnO e nun na mangasanyi wali, naxee na mangasanyi wali, e fa sa taa Nama sagoe (227).

SariyE naxan xirixi taa mangasan walikEe xa fera, na tongoxi minisirie xa malanyi nan kui.

Na mangasan walide banxidE dOxOxi nE dOxO 2. A raNErEmae nun a rawalimae.

32. Quels sont les services de la Collectivité locale?

Les services de l'administration locale sont constitués de l'ensemble des organes et des personnels sous le contrôle de l'autorité exécutive locale pour l'assister dans la réalisation des missions de la collectivité. Leur mission consiste principalement à apporter un support à l'autorité exécutive locale dans la gestion des affaires de la collectivité.

Les **services administratifs locaux** sont créés et organisés par décision du Conseil de la collectivité dans les limites de leurs possibilités financières après approbation de l'autorité de tutelle.

Le Conseil de la collectivité locale peut en tout temps par décision modifier ou supprimer un service administratif local après approbation de l'autorité de tutelle.

Les **services techniques locaux** sont ceux dont les tâches consistent principalement à produire et à livrer les services destinés à la population locale et qui sont sous la responsabilité de la collectivité. Ils fonctionnent sous la forme d'Etablissement Public Local, de Services Rattachés Locaux, ou de Comités et de Commissions Techniques Locaux, la Collectivité crée ses services généralement pour assurer un service public local (Article 233)

32. Walide mundunyie na taa xunxurie kui ? ?

Taa xa walie raNErEfe ma, mangEe nan NOxOsaxi walikEe xa fe raba xOnma. E wali naxan na, sEnbE fife taa mangEe ma e xa rNErEki ma. Taa mangE xa binye bunma, marasimae lan e xa mangasan wali nde raba e xa nafuli sOtoE xasabi ma. E man nOma mangasanyi walide nde balan de xanamu e rati.

Taa wali rabamae Nama xa walie nan naba ma e man a sa e sagoe mangE xa binyE bunma. Nama xa wali rabafe fO wali xa dOxO a xundE xundE nan ma (art.233).

CONTROLE SUR LES COLLECTIVITES LOCALES

NOxOsafe taa Nama rabafe xOnma

33. Sur quoi porte le contrôle d'une collectivité locale ?

Le contrôle s'applique aux organes des collectivités locales (Conseils régionaux ou communaux et leurs exécutifs), aux décisions et aux actes de ces organes, et aux modalités de leurs exécutions; il ne porte que sur la légalité et non sur l'opportunité. Il n'implique pas la subordination hiérarchique des organes décentralisés et ne doit pas entraver la libre administration des collectivités locales. (Article 69).

L'État exerce un droit de contrôle sur les actes suivants des collectivités locales :

- 1) les délibérations et décisions du Conseil ;
- 2) les décisions prises par délégation du Conseil ;
- 3) les décisions réglementaires et individuelles prises par l'autorité exécutive locale dans l'exercice de son pouvoir de police ;
- 4) les actes à caractère réglementaire pris par les autorités locales dans tous les autres domaines qui relèvent de leur compétence en application de la loi.

33.NOxOsafe taa Nama rabafe mundun xOnma ??

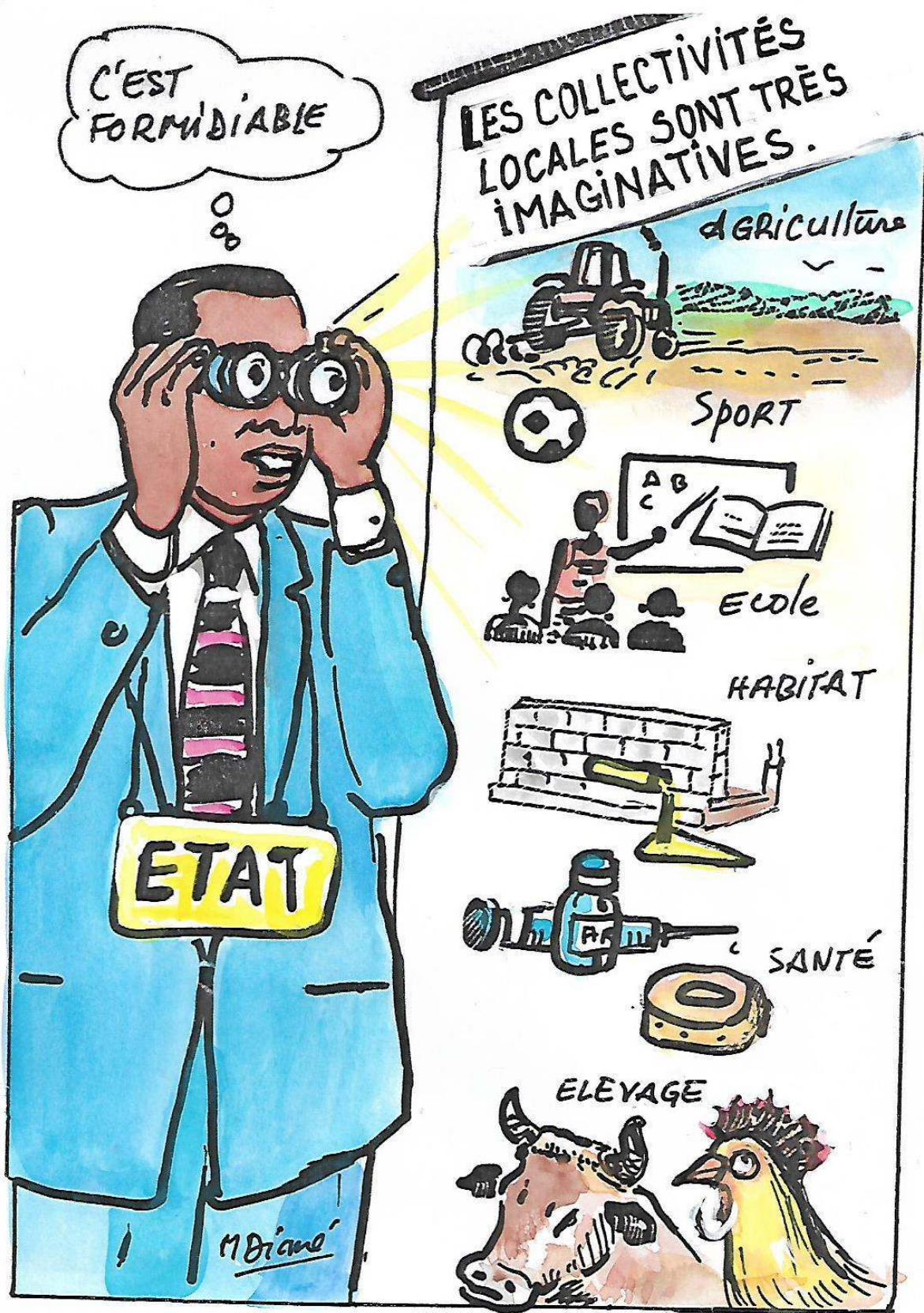
NOxO sa ma taa mangEe dOxOki nan xOnma (gomina masaramae, komini, anun kondee), a natE nun a sariyE ki ma, na raNErEki na e tanan yira ; na sa fatan lanboreya ra. Na mu findixi fisamanteya wali ra mangasanyiki ma, a mu se se kanaxi, e rafulunfe e xa waliboreya kui (art.69).

Mangasanyi taa Nama xa natE tongoxi mato ma nE :

- 1) Marasimae xa natE tongo xi e malanyie kui ;
- 2) E xa delegasiyOn xa natE tongoxi ;
- 3) Mangaya sariyE tongoxi mixi gundi yira xanamu mangE yira ;

SariyE raNErEki ma, taa mangEe natE ndee tongo ma nE e xa yiree xa fe rawaliki ma.





34. Comment se fait le contrôle d'une collectivité locale ?

Les actes de la collectivité locale sont obligatoirement transmis au représentant de l'État pour contrôle de la légalité. Celui-ci dispose d'un délai de 15 jours à partir de la date de réception pour se prononcer. Passé ce délai ces actes sont réputés exécutoires.

Le représentant de l'Etat peut attaquer les actes des autorités locales par voie de recours juridictionnel. Ce recours peut être assorti d'une demande de sursis à l'encontre de l'exécution de l'acte attaqué.

34.Taa Nama xa fe xunmato ma di ??

Taa Nama xa fe xunmatofe xirixi mangasanyi xa xEra nan na a lanki ma teku, xa falE xi 15 bunma ; xa a sa dangi na ra, fe gbEtE yo mu fala ma na kui.

M angasanyi xa xEra nOma taa mangEe sa de sariyE yEi. A man nOma kEdi sEbE de e rabafe ratOnfe ra.

35. Quels sont les recours dont disposent les collectivités locales vis-à-vis des décisions du représentant de l'Etat ?

Les Collectivités peuvent soumettre le contentieux administratif au tribunal administratif du ressort de l'autorité de tutelle qui a suspendu ou annulé son acte.

35.Xaxili mundun na taa Nama bE mangasanyi xa xEra xa natE tongoxi ma ??

nOma e xunmawa de kiti banxidE ra.

SECURITE DES PERSONNES ET DES BIENS AU SEIN DE LA COLLECTIVITE

Taa Nama nun e sOtOsee makantafe

36. Qui assure la sécurité au niveau local ?

Les collectivités locales sont compétentes en matière de police sur toute l'étendue de leur circonscription territoriale, dans les limites et conditions fixées par le code des collectivités locales. La police des collectivités locales a pour but d'assurer le bon ordre, la sécurité, la tranquillité et la salubrité publique, l'esthétique publique, la moralité publique et la dignité humaine. Les règlements de cette police sont appliqués par la Garde communale (Article 336).

36.Nde makantE raba ma taa xunxurie kui ??

Taa mangEe sariyEe tongoxi nE e taa nun a rabilinyie makantafe ra. Taa makantEe rabafe nan ya : e kiraya fanyi tongo, e makanta, bONEsa lu na, nOxOE gere, yire ratonfan, taa Nama ti kira fanyi xon, yEtEralui. Na taa makantE binyE birin sa fatan komini nan na (art.336).

37. Quelle relation existe entre la garde communale et les services de défense et de sécurité (gendarmerie, police, armée) ?

Les services de défense et de sécurité interviennent par tout où il y a matière à défendre la sécurité et l'intégrité territoriale. Ils relèvent de l'Etat.

La police locale intervient sur le territoire d'une ou plusieurs collectivités pour les faits relevant de la réglementation locale.

Le corps de Garde communale qui relève de l'autorité de l'exécutif local, est placé sous la direction technique et opérationnelle des commissariats spéciaux de sécurité publique dont l'organisation et le fonctionnement sont définis par la police nationale.

37.Waliboreya mundun na komini garidie nun mangasanyi xa galidie tagi ? (sandarmue, polisie, larmee) ?

Makantafe sa mini dE dE, donma kanyi nan a raba ma. E na mangasanyi nan xa dEra.

Taa polisie, taae nan xunmakanta ma na sariyE ki ma.

Komini makantEe xa wali raba fatan ma e xa kOmisiEriya banxidE xungbe nan na, e tanan man e rabafe so ma e yira.



38. De quels moyens dispose la garde communale pour exercer sa mission ?

La garde Communale dispose d'un équipement basique pour assurer l'ordre. Elle n'est pas dotée d'arme de guerre.

En cas de violation des règlements applicables, la garde communale peut infliger les sanctions suivantes (articles 353, 354):

- avertissement suivi de rectification dans un délai prescrit ;
- rectification d'office aux frais du propriétaire ;
- travaux communautaires ;
- saisie de l'objet de la violation ou d'objets ayant servi à sa commission ;
- verbalisation de 10 000 à 50 000 francs guinéens ;
- Confiscation de certains objets saisis en rapport avec la violation ;

38.FErE mundun na komini gairdie yira e xa walie rabafe ma ??

E makantasee nan tun na e yira taa raxaraki ma. Finkari mu na e yira geresose ra.

SariyE matandi kui, komini garidie nOma yie nan na (art.353, 354):

- MarafOE nun a yailanyi tEmui nde kui ;
- A yailan fakanyi xa fErE bunma ;
- Taa walie kui ;
- A kan kan se magbaloe rabaxi naxan na, xanamu se naxan xirixi a wali raba ra ;
- Lamandi bolonyi keli 10.000 han 50.000 LaginE kObiri ;
A kankan se ma naxan nasoxi gbaloeefe nde kui.